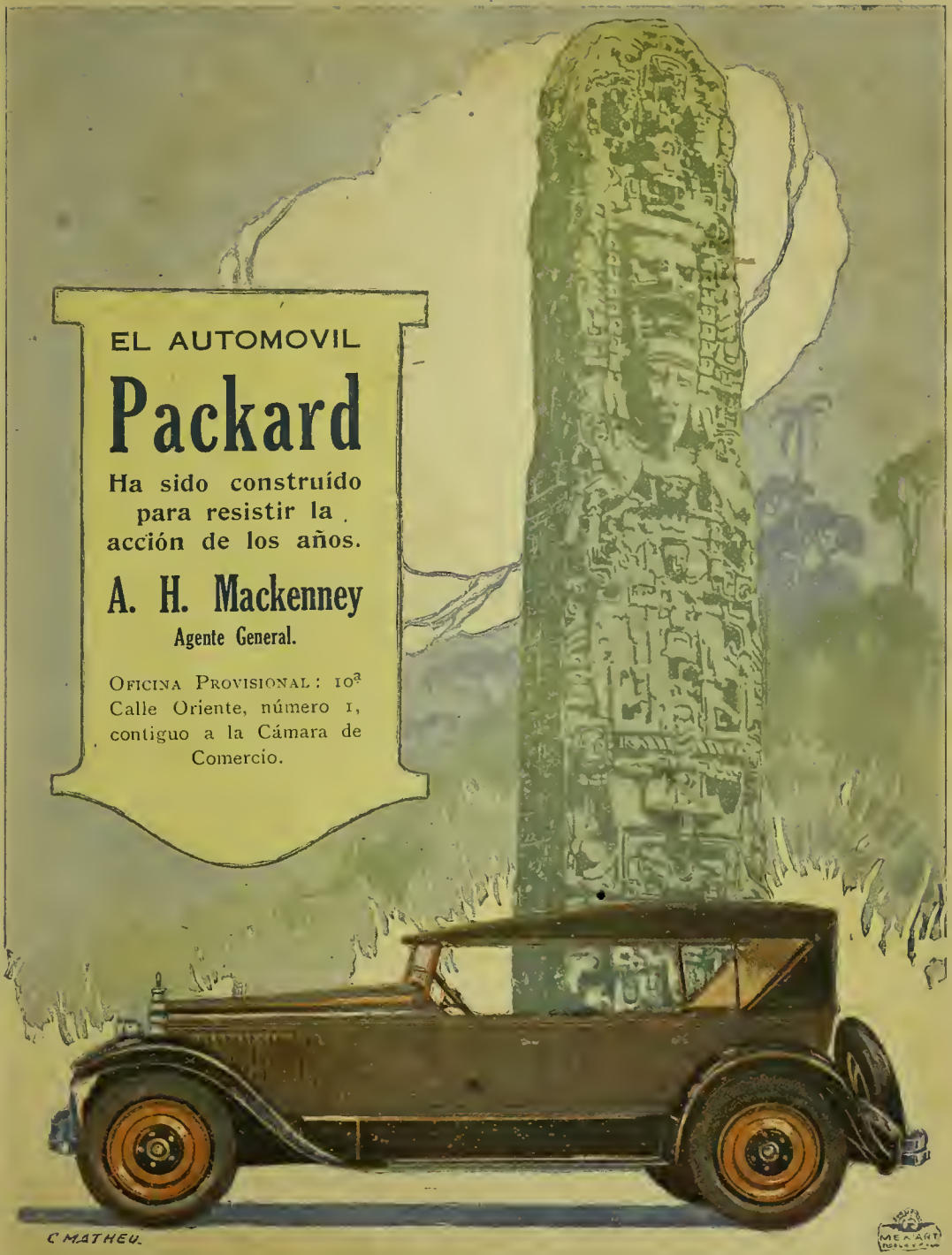
TOMO IV { GUATEMALA, C. A. DICBRE. DE 1925 { NUM. 40

BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

REVISTA MENSUAL

REPARTO GRATIS

Impreso en la Tipografía "AMERICA"—Julio Castañeda Godoy, 8ª A. S., Nº 19


EL AUTOMOVIL
Packard
Ha sido construído para resistir la acción de los años.
A. H. Mackenney
Agente General.
Oficina Provisional: 10ª Calle Oriente, número 1, contiguo a la Cámara de Comercio.
C MATHEU.

SUMARIO:

I.—Labores de la Cámara..... 5
II.—Números indicadores.—Las Finanzas Públicas y nuestro Comercio Internacional, *Diego Polanco h.*..... 9
III.—Exportación de café en oro habida por los puertos de la República de 1º de Octubre de 1924 al 30 de Septiembre 1925... 18
IV.—Café expedido por las Estaciones de los Ferrocarriles Internacionales de C. A. del 1º de Octubre de 1924 al 30 de Septiembre de 1925 con destino a los puertos de embarque..... 19
V.—Movimiento del Crédito Hipotecario..... 22
VI.—Situación de los Bancos Públicos, de junio de 1922 a junio de 1925..... 23
VII.—Importación de Harina, año 1925..... 24
VIII—Cuál es la causa principal que se opone al ingreso de capitales extranjeros al país- *Manuel de León Cardona*..... 25
IX.—Datos para la Historia de Minería en la República..... 31
X.—Datos de Minería del año 1924..... 37
XI.—Minas tituladas durante el año 1925..... 41
XII.—Para la vida de los negocios..... 43
XIII—Vale más un hombre de carácter que un sabio..... 51
XIV—El gusano del algodón ha aparecido en Texas, U. S. A..... 55
XV.—Lista de los farmacéuticos legalmente establecidos en la Rep. 61
XVI—Lista de las Tipografías de la capital..... 65
XVII-Progreso comercial de Guatemala..... 67
XVIII-El contrabando y algunas sugestiones para reprimirlo..... 71
XIX—Nueva Tarifa de Correos Nacionales..... 75

GRABADOS

Lago de Amatitlán.
Ferrocarril al Norte, margen del río Motagua.
Ruinas en el departamento de Izabal.
Río Polochic, departamento de Izabal.
Comandancia de Armas de la capital.

Gran Fábrica de Cigarrillos

Tabacalera "LA BOHEMIA," S. A.

Sucesores de BLANCO & Co.

Capital **590,000** dollars

Guatemala, 8a. Calle Oriente Número 7½

Elaborados con tabacos de la mejor calidad.

En ventas al por mayor y al contado concedemos muy buenos descuentos.

Atendemos pedidos con esmero y prontitud y damos informes sobre precios y condiciones al que los solicite.

☞ No Pida sus Utiles al Extranjero ☜

Cómprelos en la Librería Universal al precio de costo

El surtido más grande en libros blancos, papel de china en colores; tintas de todas clases, en panes y de las mejores marcas; clips para papeles, sujetadores de lápiz; tintas para Plumas Fuente, para ropa, tinta china para Ingenieros.

TODO BARATISIMO

SALVADOR RODAS V.

Callejón de Córdova y 11 Calle.

BOLETIN
DE LA
CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

TOMO IV | GUATEMALA, C. A., DBRE. DE 1925. | NUM. 40

JUNTA DIRECTIVA DE 1925

Presidente.....	D. E. Sapper.
Vice Presidente	R. F. Solares.
Tesorero.....	J. P. Armstrong.
Vocal 1°.....	J. H. Roach.
Vocal 2°.....	Juan Brackmann.
Vocal 3°.....	H. P. Opfermann.
Vocal 4°.....	Jacinto J. Cruz.
Vocal 5°.....	Arturo Engel.
Vocal 6°.....	Constantino Kiehnle.
Vocal 7°.....	Manuel de Coto Peláez.
Vocal 8°.....	Salvador Escobar Vega
Vocal 9°.....	Enrique Herrarte.
Vocal 10°.....	Emilio Coude.
Vocal 11	J. S. Dalgliesh.
Secretario.....	Mariano Antillón P.
ABOGADO CONSULTOR..	Víctor M. Estévez.

Comisión de Hacienda
Señores: Jacinto J. Cruz, Antonio Peyré y Teófilo Cemborain.

Comisión de Fomento
Max. Widawer, Emilio Conde y Teodoro Rudeke.

Comisión de Legislación y Tribunal de Arbitraje.
Señores: R. Felipe Solares, Héctor Montano y Arturo Nottebohm.

Comisión del Museo Comercial
A cargo de la Secretaría.

Encargado del Boletín de la Cámara de Comercio,
Carlos Valle L.

Gestor de Anuncios.
Federico Calderón.

Labores de la Cámara

Sesión del 9 de diciembre de 1925

Con asistencia de los señores: Vice-Presidente R. Felipe Solares; Tesorero J. P. Armstrong y Vocales Arturo Engel, Manuel de Coto Peláez, Enrique Herrarte, Salvador Escobar Vega, Jacinto J. Cruz, J. S. Dalgliesh.

Se aprobó el acta de la sesión anterior sin modificación alguna.

Comunicación de don George Nicolesco, tratando el problema de la fundación del Banco Central; se le acusó recibo.

Nota de los empleados de la Cámara solicitando que como en años anteriores, se les conceda el aguinaldo acostumbrado. Puesta a discusión se acordó de conformidad y se mandó que la Tesorería pague a cada uno un mes de sueldo y $300

PARA EL HOMBRE DE NEGOCIOS

Es importante vestir correctamente

VISTASE EN EL

Almacén y Sastrería
LA MODA ELEGANTE

7a. AVENIDA SUR, NUMERO 3.

EL MAYOR

surtido en artículos para caballeros, está en el almacén y sastrería

LA MODA ELEGANTE
7ª Av. S. Nº 3.

NADIE

tiene el surtido de casimires tan grande como el almacén y sastrería

LA MODA ELEGANTE
7ª Av. S. Nº 3.

a la señora María de Girón por la misma causa y como encargada del aseo de las oficinas.

Puesta a discusión la manera de llevar a cabo la inscripción de clientes morosos, se dispuso reservarla para la próxima junta.

Sesión del 24 de diciembre de 1925

Con asistencia de los señores: Presidente David E. Sapper; Vice-Presidente R. Felipe Solares y Vocales Emilio Conde, Manuel de Coto Peláez, Jacinto J. Cruz y Enrique Herrarte.

Leída el acta de la anterior sesión, fué aprobada sin ninguna modificación.

Practicado el escrutinio para la admisión de nuevos socios, se obtuvieron 59 votos a favor de don Carlos E. Dorión, como representante del Departamento Comercial de la Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc. en consecuencia fué aceptado.

Se dispuso ceder al Asilo de Huérfanas Santa María, los muebles que están en la Academia Práctica Comercial y que pertenecen a la Cámara los cuales consisten en 18 escritorios, 18 bancas, 3 máquinas de escribir, 3 mesitas, 2 cátedras, 3 sillas y 2 pizarras grandes.

Fueron nombrados para representar a la Cámara en el Directorio de la Caja Reguladora, los señores: Carlos Quezada y Rafael E. Monroy, Vocales Propietario y Suplente respectivamente.

Se dió cuenta con la copia de la comunicación enviada al Cónsul de Guatemala en México como representante de la Cámara ante la Confederación de Cámaras de Comercio de México, con la cual se le envió la suma de $60 oro por cuotas que se deben hasta el 8 de marzo próximo entrante y se le suplicó pedir se tenga como retirada a la Cámara de Comercio de Guatemala, de aquella Confederación, por no reportarle ninguna utilidad el formar parte de ella.

Puesto a discusión otra vez el asunto del Registro de clientes morosos, se dispuso reservarlo para la próxima junta para discutirlo con más amplitud.

Puesto a discusión el Informe y Proyecto del Banco Central, formulado por la Comisión que la Cámara nombró, fueron aprobados y se dispuso dar las gracias a los Sres. que formaron dicha Comisión, por el laborioso trabajo que llevaron a cabo, principalmente a los señores Licenciados don Carlos Salazar y don J. Ernesto Zelaya, quienes con la mejor buena voluntad contribuyeron a llevar a cabo en su mayor parte, los importantes trabajos que ahora conservará la Cámara en sus archivos, ya que habiendo sido acordada por el Ejecutivo la fundación del Banco, ningún objeto tiene para el público la publicación de ellos.

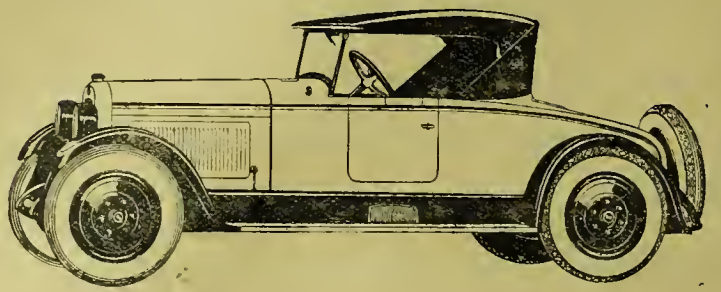
Movimiento de Socios.

Ingresó don Carlos E. Dorion.

Renunció don Mariano Moreno, (Coatepeque.)

EL AUTOMOVIL

impuesto en ESTADOS UNIDOS y que imprime su imposición en GUATEMALA



PERMANENTEMENTE TENEMOS EN EXISTENCIA TODOS LOS TIPOS DE AUTOMOVILES CONSTRUIDOS POR LA CASA

NASH MOTORS COMPANY

16 TIPOS DIFERENTES DE CARROCERIA

Pida informes a la Agencia de AUTOMOVILES

Nash y Ajax.

7a. Avenida Sur y 10 Calle Oriente.——GUATEMALA.

NUMEROS INDICADORES

Las Finanzas Públicas y nuestro Comercio Internacional.

Como lo enseña el diagrama que en otra página se inserta, las entradas fiscales por razón de impuestos han seguido un desenvolvimiento progresivo desde el año 1921, inclusive.

Tomando como año básico el 1923 que entre el quinquenio analizado, es el que más se acerca al promedio, se advierte que por cada cien quetzales ingresados en el año citado entraron 94.74 en 1920; 86.55 en 1921; 96.18 en 1922; 133.20 en 1924.

En el año 1924 las rentas fiscales en globo fueron superiores a los cuatro años precedentes, excepto en lo que atañe a la renta de licores, la cual en 1922 superó en 23% a la del año básico de 1923, en tanto que los ingresos a este título en 1924 sólo fueron 8.42% más elevados que en 1923.

Por lo demás y como lo muestra la primera parte del esquema gráfico relativo, las rentas fiscales en 1924 alcanzaron, cifras mayores que cualesquiera de los otros cuatro ejercicios con que se las compara.

En el rubro de "Contribuciones varias" se observa que el año que da un mínimun es el 1922, esto es: 47.83 menos que el año tipo 1923. De otro lado, las rentas comprendidas bajo tal denominación, rindieron en 1924, un 48.66% más que en 1923.

Es de apuntar que entre el rubro de mención se incluye la contribución sobre la propiedad raíz, ella integra con la parte proporcional más importante los totales.

Las otras rentas componentes de la división global aludida son, en detalle Habilitación de documentos, Caminos, Militar, Herencias y donaciones, Beneficio de ganado, Compraventa de inmuebles, Montepío, Multas, Ingresos extraordinarios. Y como se ha expuesto, las magnitudes de estas entradas son mucho más reducidas que la del "Impuesto sobre la propiedad inmueble."

Desde luego se percibe que los capitales sobre los que se calcula al presente el impuesto del tres por millar, se acercan más a la realidad que antaño, y por esa causa la renta es mayor en escala extraordinaria: con sobrada claridad se destaca esta condición en la línea

BOLETIN MENSUAL
—DE LA—
CAMARA DE COMERCIO

Tarifa de Anuncios:

	ORO
¼ de página, al mes.....	$2.00
½ de página	3.00
Una página.....	6.00

En contratos, grandes descuentos.
No se hacen publicaciones por menos de 6 veces.

Editado en la Tipografía "AMERICA"
JULIO CASTAÑEDA G.
8a Avenida Sur, No. 19.—Teléfono 1014.

Almacén "El Siglo"

Sastrería "La Moda Elegante"

TEOFILO CEMBORAIN

9ª Avenida Sur, frente al Instituto, Guatemala, C. A.—Teléfono Núm. 611

Importador de Casimires Ingleses y Franceses.

Grandes existencias de ropa hecha de todas clases y precios.

Fábrica de Camisas y ropa para trabajadores.

Confecciones a la medida con los MEJORES materiales.

VISITE ESTA CASA Y SERA SU CLIENTE

"JOHNSON LINE"

Servicio mensual de Puertos del Pacífico

A ESCANDINAVIA

LOS SIGUIENTES BUQUES CARGARAN EN CHAMPERICO:

M. S. "BALBOA" .... Mediados de Enero —1926.
M. S. "ANNIE JOHNSON" Mediados de Febrero—1926.
M. S. "AXEL JOHNSON".. Mediados de Marzo —1926.
M. S. "CANADA ..... Mediados de Abril —1926.

Espléndidos buques de motor. Excelentes acomodaciones para pasajeros. Para informes referentes a fletes y pasajes sírvanse dirigirse a

Grace & Co. Central America
Sucursal Guatemala.
AGENTES.

"Contribuciones varias," trazada en la sección izquierda del diagrama comentado.

Atraen vivamente la atención los altos puntos ganados por los guarismos del impuestos sobre el Comercio internacional que se alzó en 1924 y respecto del año básico de 1923, hasta un 46.19 por ciento, en exceso: los derechos de exportación, en un 33.47% y los de importación en un 46.19%.

Y ello se explica con facilidad al examinar los figurados expresivos de nuestro intercambio extranjero.

Hélos aquí:

COMERCIO

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE GUATEMALA EN LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS

Años	Importación oro americano Total:	Exportación oro americano Total	Total oro americano	Derechos de importación moneda nacional	Derechos de exportación moneda nacional	Total moneda nacional
1920	$ 18 344,463.31	$ 18.102,005.86	$ 36 447,369.17	$ 60.951,015.63	$ 42.422,072 21	03.373,987.84
1921	13.616,438 35	12 130,890.15	25.747,328 50	00.632,051.47	53,226,010.50	43,858,061.07
1922	10.751,650 89	11.640,414.82	22.392,074.71	114.117,215.91	56.148,082.91	170 265,298.82
1923	13.763,408 50	14.725,531.03	28.480,029.53	138.660,942.79	65.290,634.56	203,960,577.35
				Dollars:	Dollars:	Dollars:
1924	18.271,257.95	24.457,279.81	42.728,537.76	3.341,326.04	1.436,437 61	4.777,774 55

"ESPECIAL DELIVERY"

EMPRESA DE TRANSPORTES

RAFAEL VILLACORTA C.

GARANTIA RAPIDEZ EXACTITUD

Transporte de toda clase de mercaderías y productos agrícolas, dentro y fuera de la ciudad.

Servicio EXPRESO para equipajes, encomiendas y carga de urgencia. Traslado de muebles con garantía por rotura o daño.

Nos encargamos de reservar camarotes, comprar boletos de ferrocarril, arreglos de pasaportes, etc.

Nuestra oficina suministra enteramente gratis toda información que se relacione con transportes, como rutas marítimas y terrestres; itinerarios y tarifas de vapores, Ferrocarriles y líneas de Automóviles.

EVITESE molestias, demoras y gastos innecesarios, dando sus órdenes para transporte al

"ESPECIAL DELIVERY"

OFICINA CALLEJON CORDOVA NO. 7.—TELEFONO 342.

ALMACENES y GARAGE: 7a. A. S. No. 84.

DOMICILIO: 7a. Avenida Sur, Número 92.——TELEFONO 327.

NUESTRAS ESPECIALIDADES SON:

LIMONADA,
GINGER--ALE,

Y SULFATO DE SODA QUIMICAMENTE PURO

GALVEZ Y CIA.

Teléfono 1,253.—1ª Av. Sur Nº. 14.—Guatemala, C. A.

La importación y la exportación tienden a nivelarse al ocurrir una mejoría en el mercado exportador, bien sea definida por el aumento de la producción exportada, bien por la más alta cotización de los artículos que la componen. Este último es el caso nuestro, aunque, es dable afirmar que influyen entrambas circunstancias; es una apreciable proporción en la que ha crecido el volumen de lo exportado en los últimos cinco años que cierran en 1924, sin contar el año que está para terminar cuyo movimiento ha sido intenso en demasía, principalmente en lo tocante a la importación, por que el valor de la exportación en 1924 es mayor en 10 millones al de 1923.

Peso y valor de la exportación en el quinquenio de 1920 a 1924.

AÑOS	Número de quintales	Valor, Quetzales
1920	3.973,466	18.102,905
1921	4.376,833	12.130,890
1922	4.416,353	11.640,414
1923	4.603,414	14.725,531
1924	5.836,832	24.457,279

La exportación de café representa un 78% del total en los últimos cinco años. Es así como el alza sostenida de sus precios ha determinado un movimiento de rápida prosperidad en el país. Esta es una causa formal. Pero la eficiente parece residir en la rehabilitación de la industria alemana, la reanudación de su comercio y su reorganización económica. Porque Alemania es uno de los mercados predilectos para el consumo de nuestro artículo más importante de exportación.

D. Polanco, hijo.

GRAN
Almacén de Novedades de
Abularach y David
—PORTAL DEL COMERCIO—
CONTIGUO A ANGEL MUTTINI

GRANDES NOVEDADES EN ARTÍCULOS DE SEDERÍA.

Perfumería de las más acreditadas Casas Francesas.

VESTIDOS PARA NIÑOS EN TODO TAMAÑO, ETC., ETC.

Precios más bajos de la Plaza-Teléfono 69

Ladrillera Italiana

OFICINA:
4ª AVENIDA SUR, NÚM. 7 A

El Surtido más completo de:
Ladrillos de Barro
Ladrillos Tayuyos
Ladrillos Perforados.

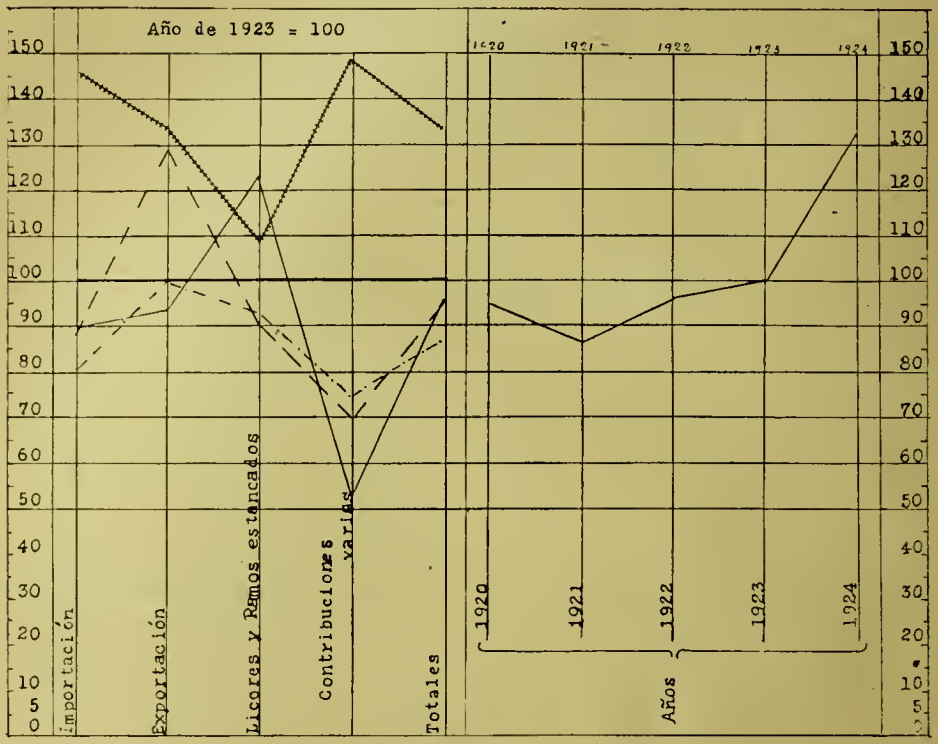
Teléfonos 161 y 305.

RODRIGUEZ BENITO Hermanos.

IMPUESTOS FISCALES (respecto de 1923)

INDEX NOMBERS (Números indicadores) Quinquenio de 1920 a 1924

		Totales	Números indicadores	
Referencias.....	1920	Q 5.121,621.54	94.74 —	5.26
	1921	4.678,798.54	86.55 —	13.45
	1922	5.199,272.12	96.18 —	3.82
	1923	5.405,865.33	100.00	
	1924	7.200,699.26	133.20	33.20



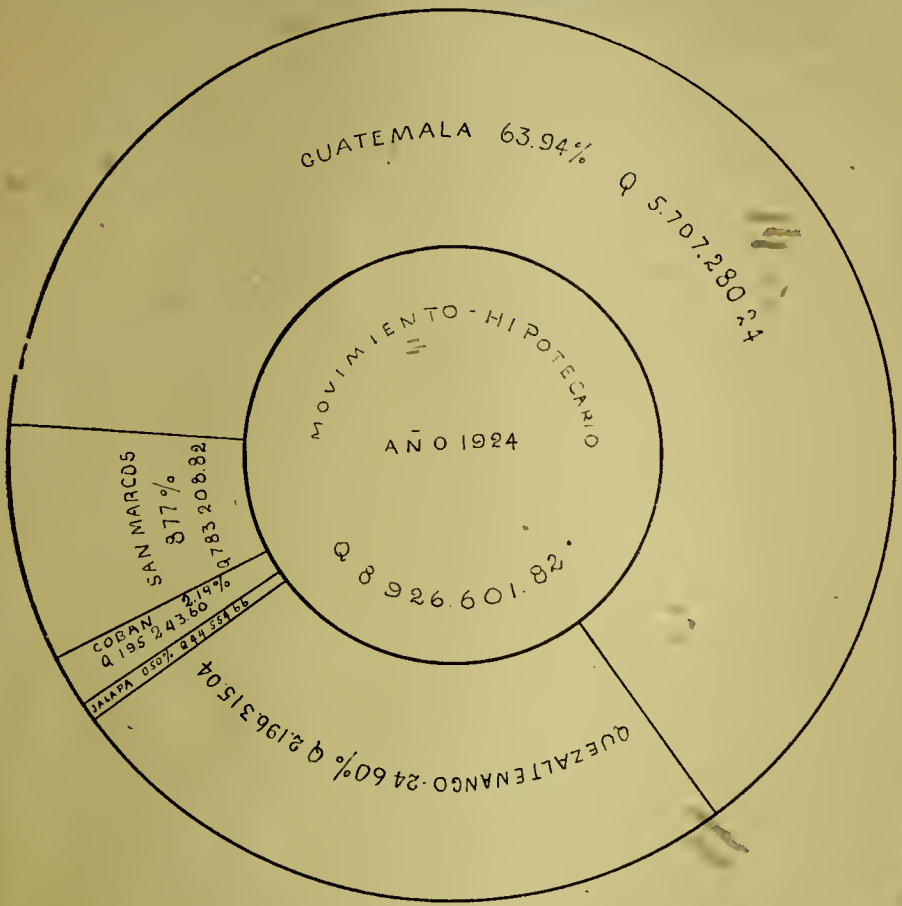
IMPUESTOS Año 1920	Valor anual	Números + indicadores —	Valor anual Año 1921	Números + indicadores —
Importación	Q 1.994,470.40	87.26 — 12.74	Q 1.815,545.90	79.43 — 20.57
Exportación	1.388,186.26	128.99 + 28.99	1.066,226.17	99.07 — 00.93
Licores y ramos estancados	1.379,713.34	90.17 — 9.83	1.415,524.90	92.51 — 7.49
Contribuciones varias	359,251.54	69.89 — 30.11	381,501.48	74.22 — 25.78
Totales	Q 5.121,621.54	94.74 — 5.26	Q 4.678,798.54	86.55 — 13.45
Año 1922			Año 1923	
Importación	Q 2.043,646.42	89.41 — 10.59	Q 2.285,642.70	100.00
Exportación	1.005,517.24	93.44 — 6.56	1.076,160.12	100.00
Licores y ramos estancados	1.881,940.70	123.00 + 23.00	1.530,062.32	100.00
Contribuciones varias	268,167.67	52.17 — 47.83	514,000.10	100.00
Totales	Q 5.199,272.12	96.18 — 3.82	Q 5.405,865.33	100.00

Año 1924

Importación	Q 3.341,336.04	146.19 +	46.19
Exportación	1.436,437.61	133.47 +	33.47
Licores y ramos estancados	1.658,827.98	108.42 +	8.42
Contribuciones varias	764,006.73	148.66 +	48.66
Totales	Q 7.200,699.26	133.20	

REPUBLICA DE GUATEMALA

DIAGRAMA DE LAS IMPOSICIONES CON HIPOTECA REDUCIDAS A PESOS ORO A LA PAR, DURANTE 1924



Registros y Departamentos que abarcan:

REGISTRO DE GUATEMALA	Guatemala Sacatepéquez Chimaltenango Amatitlán Escuintla Santa Rosa Izabal Zacapa Chiquimula	REGISTRO DE QUEZALTENANGO	Sololá Totouicapán Quezaltenango Suchitepéquez Retalhuleu Huehuetenango Quiché
REGISTRO DE JALAPA	Jalapa Jutiapa	REGISTRO DE COBAN	Baja Verapaz Alta Verapaz Petén
REGISTRO DE SAN MARCOS	San Marcos		

Dirección General de Estadistica

REPUBLICA DE GUATEMALA

AÑO 1924

Peso e Incidencia de los Impuestos

Dirección General de Estadística

REPUBLICA DE GUATEMALA

AÑO 1924

DIAGRAMA DE EGRESOS FISCALES

EXPORTACIÓN DE CAFÉ EN ORO HABIDA POR LOS PUERTOS DE LA REPÚBLICA DE 1º DE OCTUBRE DE 1924 A 30 DE SEPTIEMBRE DE 1925.

PUERTOS	Años	MESES	Bultos	Quintales	Libras
Puerto Barrios	1924	Octubre	2,327	3,065	14
		Noviembre	10,042	14,609	56
		Diciembre	24,723	36,420	82
	1925	Enero	31,431	46,066	20
		Febrero	31,597	46,059	93
		Marzo	26,742	38,885	66
		Abril	25,943	38,012	85
		Mayo	16,895	24,468	31
		Junio	15,885	23,613	93
		Julio	6,208	9,145	51
		Agosto	9,219	13,175	59
		Septiembre	2,909	4,228	43
				297,751	93
Livingston	1924	Octubre	725	814	30
		Noviembre	982	1,137	24
		Diciembre	2,874	3,419	18
	1925	Enero	4,857	5,797	35
		Febrero	9,059	11,235	38
		Marzo	7,535	9,437	76
		Abril	12,746	16,345	79
		Mayo	3,671	4,623	19
		Junio	9,236	11,474	94
		Julio	2,397	3,047	83
		Agosto	1,492	1,815	89
		Septiembre	2,543	3,089	92
				72,238	77
San José	1924	Octubre	3,733	5,188	70
		Noviembre	3,373	4,840	64
		Diciembre	10,898	15,931	72
	1925	Enero	12,166	17,872	19
		Febrero	15,202	22,363	95
		Marzo	17,978	26,694	64
		Abril	16,012	23,673	46
		Mayo	7,403	10,906	94
		Junio	4,074	6,018	37
		Julio	689	1,029	67
		Agosto	2,316	3,460	06
		Septiembre	1,666	2,489	02
				140,469	36
Champerico	1924	Octubre	1,661	2,230	79
		Noviembre	11,224	15,973	18
		Diciembre	29,292	42,386	75
	1925	Enero	49,744	72,851	21
		Febrero	36,917	54,537	79
		Marzo	69,944	102,979	79
		Abril	46,739	66,081	62
		Mayo	23,760	34,843	56
		Junio	13,769	20,222	44
		Julio	4,701	6,916	51
		Agosto	2,284	3,349	66
		Septiembre	1,485	2,218	89
				424,592	19
Total				935,052	25

NOTA:—No aparece café pergamino por haberse adicionado con un descuento del 20%

RESUMEN

Puerto Barrios	qq. 297,751	lb 93	31.84%
Livingston	72,238	77	7.72
San José	140,460	36	15.02
Champerico	424,592	19	45.40
	qq. 935,052	25	

CAFE EXPEDIDO POR LAS ESTACIONES DE LOS FERROCARRILES INTERNACIONALES DE CENTRO AMERICA, DE 1º DE OCTUBRE DE 1924, A 30 DE SEPTIEMBRE DE 1925, CON DESTINO A LOS PUERTOS DE EMBARQUE

Estaciones de procedencia	A PUERTO BARRIOS		A SAN JOSE		A CHAMPERICO	
	Total en sacos	Peso en libras	Total en sacos	Peso en libras	Total en sacos	Peso en libras
Barrios	1	120	.....	.....	.....	.....
Gualán	2,831	384,952	.....	.....	.....	.....
Zacapa	1,354	208,173	.....	.....	.....	.....
El Rancho	120	18,299	.....	.....	.....	.....
Guatemala	70,713	6.183,060	15,364	2.400,003	.....	.....
Guarda Viejo	1,417	219,635	2,061	319,430	.....	.....
Morán	1,062	140,286	574	76,706	.....	.....
Amatitlán	.....	.....	4,197	644,539	.....	.....
San Fernando	.....	.....	1,220	188,975	.....	.....
Escuintla	7,479	1.135,463	33,226	5.060,147	.....	.....
Naranjo	.....	.....	662	101,920	.....	.....
Obispo	2,544	350,465	7,486	1.057,309	.....	.....
Pantaleón	1,547	239,314	3,713	581,825	.....	.....
Santa Lucía	134	20,536	4,207	650,043	.....	.....
Buena Vista	2,737	401,521	4,083	561,843	90	11,970
Patulul	10,673	1.665,254	19,267	2.863,344	1,924	304,619
Guatalón	3,233	476,825	.....	.....	4,357	652,590
El Tránsito	.....	.....	.....	.....	491	75,614
Nahualate	3,286	486,501	.....	.....	6,616	1.010,991
Palo Gordo	.....	.....	.....	.....	1,970	259,786
San Antonio	11,743	1.776,720	.....	.....	16,648	2.451,633
Mazatenango	28,206	4.371,282	.....	.....	23,565	3.567,137
Cuyotenango	101	15,554	.....	.....	.....	.....
San Sebastián	2,253	342,398	2	264	6,508	1.001,972
Retalhuleu	12,646	1.945,483	.....	.....	52,403	8.042,488
San Andrés	.....	.....	.....	.....	415	63,080
Casa Blanca	1,467	205,380	.....	.....	5,455	762,689
San Felipe	1,570	236,597	.....	.....	3,215	504,151
San Miguelito	50	7,700	.....	.....	13,356	2.041,054
Génova	63	8,495	.....	.....	10,467	1.512,598
Auyón	.....	.....	.....	.....	2	308
Coatepeque	12,014	1.855,776	.....	.....	73,777	11.140,960
Pajapita	54,150	8.149,681	.....	.....	44,784	6.828,017
Ayutla	4,072	661,724	.....	.....	10,486	1.615,010
Totales	207,466	31.507,194	96,062	14.506,348	276,529	41.846,667

RESUMEN

VIA	Porcentaje	Total en sacos	Peso en libras inglesas
Puerto Barrios	35 86	207,466	31.507,194
San José	16,51	96,062	14,506,348
Champerico	47.63	276,529	41,846,667
Totales	100.00	580,057	87.860,209

869,052 Quintales de 100 libras españolas.

Continuación del Cuadro anterior.

ESTACIONES DE PROCEDENCIA	SUMA	
	Sacos	Libras
Barrios	1	120
Gualán	2,831	384,952
Zacapa	1,354	208,173
El Rancho	120	18,299
Guatemala	56,077	8,583,063
Guarda Viejo	3,478	539.065
Morán	1,636	216,992
Amatitlán	4,197	644,539
San Fernando	1,220	188,975
Escuintla	40,705	6.195,610
Naranjo	662	101,920
Obispo	10,030	1.407,774
Pantaleón	5,260	821,139
Santa Lucía	4,341	670,579
Buena Vista	6,910	975,334
Patulul	31,864	4.833,217
Guatalón	7,590	1.129,415
El Tránsito	491	75,614
Nahualate	9,902	1.497,492
Palo Gordo	1,970	259,786
San Antonio	28,391	4.228,353
Mazatenango	51,771	7.938,419
Cuyotenango	101	15,554
San Sebastián	8,763	1.344,634
Retalhuleu	65,049	9,987,971
San Andrés	415	63,080
Casa Blanca	6,922	968,069
San Felipe	4,785	740,748
San Miguelito	13,406	2.048,754
Génova	10,530	1.521,093
Auyón	2	308
Coatepeque	85,791	12.996,736
Pajapita	98,934	14.977,698
Ayutla	14,558	2.276,734
Totales	580,057	87.860,209

869,052 quintales de 100 libras españolas.

Lago de Amatitlán

CAFÉ

COSECHA 1922-1923 (*)

Acarreo por ferrocarril, libras inglesas.....	85.002,125
Reducido a libras españolas, da.....	840,781.88
Más la exportación por vía Lívingston.....	69,029.02
Total quintales	909,810.90

CAFÉ

COSECHA DE 1923-1924 (*)

1º de Octubre a 30 de Septiembre.

Acarreos por ferrocarril, libras inglesas.....	88.828,305
Reducido a libras españolas, da.....	878,627.79
Más la exportación por vía Lívingston.....	65,495.24
Total quintales	944,123.03

CAFÉ

COSECHA DE 1924-1925 (*)

Acarreo por ferrocarril, libras inglesas.....	87.860,209
Reducido a libras españolas, da.....	869,052,00
Más la exportación por vía Lívingston.....	72.238,77
Total quintales	941.290,77

(*) Comprende el período de primero de octubre de un año al 30 de septiembre del año subsiguiente.

MOVIMIENTO DEL CREDITO HIPOTECARIO

EN LOS REGISTROS DE GUATEMALA, QUEZALTENANGO, SAN MARCOS Y COBAN EN PESOS ORO A LA PAR, AÑOS DE 1919—1924

AÑOS	Total número de fincas	Guatemala oro a la par (1)	Quezaltenango oro a la par (2)	Cobán oro a la par (3)	San Marcos oro a la par (4)	Total general oro a la par toda la República	Proporción por capital
1919	3,200	$2.089,562.49	$1.902,348.85	$413,030.57	$ 816,595.80	$5.221,537.71	2.61
1920	2,266	.. ...(—).....	3.370,148.56	529,225.60	1.348,500.26	5.247,874.42	..(—)..
1921	4,542	3.127,483.35	4.367,470.54	826,168.84	1.014,589.99	9.335,712.72	4.67
1922	2,271	2.592,894.00	2.294,419.00	292.389.00	1.362,366.00	6.542,068.00	3.27
1923	3,579	3.013,919.00	2.871,969.00	135,958.00	829,256.00	6.851,102.00	3.42
1924	5,420	5.707,280.24	2.196,315.04	195,243.60	783,208.28	8.882,047.16	4.43

(–) NOTA:—Aparece en blanco por no haber suministrado su estado el Primer Registro.

(1) Departamentos que abarca: Guatemala, Amatitlán, Chimaltenango, Escuintla, Sacatepéquez, Santa Rosa, Izabal, Zacapa y Chiquimula.

(2) Departamentos que abarca: Quezaltenango, Suchitepéquez, Retalhuleu, Huehuetenango, Totonicapán, Sololá y Quiché.

(3) Departamentos que abarca: Alta Verapaz, Baja Verapaz y Petén.

(4) Departamentos que abarca: San Marcos.

SITUACION DE LOS BANCOS PUBLICOS DE JUNIO DE 1922 A JUNIO DE 1925.

AÑOS	Caja, moneda corriente	Caja, oro a la par	Imposiciones, descuentos y adelantos moneda nacional	Imposiciones, descuentos y adelantos pesos oro a la par	Capital realizado moneda nacional	Capital realizado en pesos oro americano	Depósitos en pesos oro americano	Depósitos en moneda nacional	Depósitos a plazos en moneda nacional	Reservas especiales y de previsión moneda nacional	Reserva Pesos moneda nacional	Reserva Pesos oro americano	Emisión en Pesos en circulación
1922 Junio	31.648.185.56	95.833.50	398.816.032.63	3.807.050.47	18.150.000	25.000	51.197.882.88	138.001.06	4.661.419.72	52.653.760.53	32.603.521.97	151.000.00	358.776.525
1922 Diciembre	17.272.490.15	82.052.18	425.819.222.82	4.353.150.05	18.150.000	25.000	60.140.735.06	117.150.38	4.637.043.63	34.311.995.20	45.699.671.95	156.000.00	377.258.007
1923 Junio	47.100.356.59	117.374.93	422.808.075.42	4.053.326.21	18.150.000	25.000	59.161.211.91	173.337.07	4.615.719.38	39.856.915.95	36.131.402.97	180.000.00	401.787.909
1923 Diciembre	30.760.782.31	165.832.81	416.085.476.33	4.686.736.99	18.150.000	25.000	52.991.772 35	371.691.11	5.291.223.98	44.780.651.48	36.850.000.00	262.000.00	413.851.887
1924 Junio	48.025.256.98	282.783.25	417.075.134.51	4.851.691.09	18.150.000	25.000	68.413.453.22	668.058.16	4.994.842.35	44.532.881.66	38.620.000.00	287.775.42	422.376.326
1924 Diciembre	28.088.442.38	270.385.07	423.711.516.61	4.812.434.04	18.150.000	25.000	57.319.094.56	512.087.53	5.142.052.17	53.504.510.93	31.560.000.00	930.700.12	423.114.199
1925 Junio	35.374.766.47	311 538.67	415.726.284 16	5.813.107.83	16.500.000	1.675.000	61 635.156,77	1.062.790.84	4.872.920.18	36.118,063.19	31.820.000.00	1.077.968.01	424.761.842

(Disminuye el capital en moneda nacional y aumenta en oro americano por haber convertido en oro americano su capital el Banco de Occidente.)

IMPORTACION DE HARINA, AÑO 1925

MESES	Puerto Barrios Kilos	Livingston Kilos	San José Kilos	Champerico Kilos	Suma Kilos	TOTAL Quints. Lbs.
Enero	994,774	47,427	480,591	271,469	1.794,261	39,005.67
Febrero	879,655	18,542	91,848	185,373	1.175.418	25,552.56
Marzo	810,075	28,151	289,220	117,195	1.244,641	27,057.41
Abril	131,108	27,012	96,361	92,931	347,412	7,552.43
Mayo	194,299	1,610	147,860	112,373	456,142	9,916.13
Junio	283,174	8,184	117,896	74,338	483,592	10,512.86
Julio	646,409	13,999	163,830	67,968	892,206	19,395.78
Agosto	847,669	7,591	193,330	85,833	1.134,423	24,661.36
Septiembre	825,454	7,511	281,423	318,328	1.432,716	31,146.00
Octubre	596,830	3,556	368,473	108,538	1.077,397	23,421.67
Noviembre	1.048,292	1,740	176,761	183,329	1.410,122	30,654.82
Diciembre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sumas	7.257,739	165,323	2.407,593	1.617,675	11.448,330	248,876.69

¿Cuál es la causa principal que se opone al ingreso de capitales extranjeros al país?

El hombre procura encontrar los mejores medios de cooperación social, para así llenar, de la manera más perfecta, las necesidades humanas y estas necesidades lo impelen a producir cuanto le es indispensable para conseguir una mejor lucha contra las fuerzas que le opone la naturaleza y para obtener los elementos indispensables, con el menor esfuerzo de su parte, para su subsistencia.

La producción es la base sobre que descansa el porvenir de la humanidad y de ahí que a ella se dediquen todas sus actividades y de que también de ella dependa la prosperidad de los pueblos donde es estimulada en sus variadísimas manifestaciones. La producción para ser efectiva, requiere de los elementos naturales indispensables, del trabajo mejor organizado del hombre y de los más fuertes capitales para fomentarla, de tal modo, que los pueblos que reúnen en una forma más vasta estos tres elementos, son los que, ineludiblemente, gozan de una real prosperidad y los que en consecuencia, dominan económicamente a los demás de la tierra. Tal la situación de los Estados Unidos de Norte América.

Nosotros seremos un pueblo productor? Claro que nó, pues no nos proporcionamos ni siquiera aquellos satisfactores que nos son de ingente necesidad y en cambio, importamos hasta lo frívolo. Todas nuestras riquezas naturales son exuberantes y sin embargo, no las aprovechamos en ninguna forma. Lo fértil de nuestras tierras; la frondosidad de nuestros bosques; lo benigno y sano de nuestros climas; las grandes corrientes de agua que por dondequiera nos rodean y en fin, todo lo que es de opulento y bello nuestro país se pierde en su mayor parte, por la incuria de sus hijos.

Si contamos con los más variados elementos naturales, para lograr una producción máxima ¿por qué no nos agenciamos el capital indispensable para transformar esos elementos en satisfactores de consumo? El capital es un instrumento de producción y como tal, necesita encontrar, para su mejor desarrollo, de las condiciones y seguridades que le hagan funcionar, con todas las garantías y facilidades que le corresponde a su carácter de propulsor indirecto, y es esta circunstancia, la que lo convierte receloso y lo mueve a abandonar, o a no llegar, a aquellos lugares, donde, si bien sería útil, no hallaría apropiados medios de actuar y desenvolverse, segura, fácil y libremente.

Carecemos del capital suficiente para las grandes y medianas empresas y hemos menester del capital extranjero, para aprovechar todas aquellas inmensas riquezas que nos brinda nuestro fecundo suelo y ese capital extraño, si nos llega huye pronto, no por la mala calidad de nuestros elementos naturales, ni tampoco por el escaso fruto que puede obtenerse de su inversión, sino, precisamente, por que no existen todas las circunstancias que garanticen su conservación y desarrollo.

En nuestro modo de pensar, entre las varias causas que se oponen al ingreso del capital extraño al país, están las siguientes: como dijimos anteriormente, el capital como instrumento de producción,

Banco de OCCIDENTE

Central en Quezaltenango. —— Sucursal en Guatemala.

ESTADO SEMESTRAL ORO AL 16 DE JULIO DE 1925.

Capital autorizado, oro $2.000,000.00

Capital Pagado Oro	1.650,000.00
Fondo de Garantía, Capital Oro	621,966.05
Reserva Interior, Oro	167,000.00
Fondo para eventualidades, Oro..	286.780.61
Fondo especial en New York para la valorización de nuestros billetes	122,945.28
Suma, Oro	$ 2.848,691.94

DIRECCION:

José V. Molina. **Domingo Paniagua.**
José C. Vitola. **Gabriel Arriola P.**

Gerente: MAX DE LEON R.

Carson, Pirie, Scott & Co., Chicago y Londres.
Armour & Co. Chicago.
Pittsburg Steel Co., New York.
Barclay & Co., New York.
F. J. O'Hara Leather Co., Boston.
Armour Leather Co., New York.
Taylor, Clapp & Beall, New York.
Clyde Mills, Inc., New York.
S. Liebovitz & Sons., Inc., New York.
James P. Heffernan Paper Co., New York.
Selz, Schwab & Co., Chicago.
American Hermes Corporation, New York y Bremen.
U. S. Rubber Export Co., New York.
Philipp & Carter, Ltd., Bradford, Inglaterra.
Dehns, Manchester, Inglaterra.
Fernando Esser & Co., Elberfeld, Hamburgo y Milspe.
Fernando Esser & Co., Zurich (Suiza).
Fernando Esser & Co., Milán (Italia).
H. & G.Simonds, Reading, Inglaterra.

REPRESENTADOS EN CENTRO AMERICA POR LA
CENTRAL AMERICAN AGENCIES CONSOLIDATED
9ª CALLE PONIENTE, NUMERO 4.—GUATEMALA CITY.

ha menester, para prestar sus servicios, de un medio en que aplicarse, esto es, de un orden de actividades y de esfuerzos humanos que están dispuestos a aprovecharse de él. El capital espera que se le solicite casi siempre a los vicios que nos son propios, tales como nuestra peculiar inacción, que nos convierten en grandes zánganos sociales; nuestra pereza ingénita que nos hace indolentes y nuestra general ignorancia, no nos mueven al esfuerzo redentor y nos vuelven incapaces de toda iniciativa y por consiguiente, carentes del incentivo necesario para lanzarnos a cualquiera empresa. No sabemos utilizar nuestras energías y por ello no llegamos a solicitar la ayuda del capital y cuando lo hacemos, no lo estimamos en lo que vale y lo aplicamos mal, es decir carecemos del dón de organizadores.

Otra de las razones que esquiva el capital de nuestro país, es nuestra absoluta informalidad e inmoralidad. Por naturaleza somos inconsecuentes en todas nuestras relaciones y más aún, en nuestras relaciones económico-sociales. Es público en el exterior nuestro descrédito por este motivo y lo es entre nosotros mismos, al extremo de que nadie encuentra seguro un negocio, cualquiera que éste sea, si no es mediante la intervención de manos extrañas. Los capitalistas nacionales desconfían invertir sus dineros en empresas que no cuenten con el efectivo control de un extranjero. El Banco Central de Guate-

Unión Farmacéutica

LANQUETIN, CASTAING & CIA.

IMPORTADORES POR MAYOR

Farmacia Droguería

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 2

GUATEMALA. C. A.

TELEFONO APARTADO Núm. 4.

PRECIOS FIJOS

es la garantía que damos a nuestros clientes, además buena mercadería y servicio esmerado.

ALMACEN

BRACKMANN.

SEXTA AVENIDA SUR, NUMERO 3.

W. R. GRACE y Co.

EXPORTACION IMPORTACION

OFICINAS EN TODAS PARTES DEL MUNDO

COMPRADORES DE CAFE

Suplicamos a los Sres. Finqueros dirigirse a nuestras Agencias en

Guatemala y Coatepeque.

Beneficios de Café en Amatitlán y Coatepeque

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Ferrocarril al Norte, margen del Río Motagua.

mala, digo, las dificultades con que se tropezó para su fundación es un ejemplo vivísimo. Nadie quería cooperar con su óbolo por el temor de ver defraudados sus intereses y los que llegaron a contribuir con algo, fué aliándose a una firma extranjera que los amparase de las muchas inmoralidades que pudieren sobrevenir sin su intervención.

Nuestra inmoralidad llega a su grado máximo en lo político y en nuestro sentir esta causa es determinante de nuestra crisis actual. La inseguridad de nuestras instituciones da lugar a que tanto nativos como extraños, vean con recelo el porvenir y causa la consiguiente inquietud y zozobra en quienes se empeñan en aplicar sus energías en un trabajo honrado y reparador.

La administración de justicia, que es la base sobre que descansa el orden social; que sin ella no es posible que se lleven a cabo las prestaciones humanas; que si no es administrada pronta y cumplidamente, deja de realizar su alta misión, para constituirse en la cortapisa que hallen todas las relaciones de cooperación social; que si es prostituída y vilipendiada, da margen a que el desorden, la intranquilidad y la energía más absoluta, hagan imposible la vida dentro del Estado, la justicia digo, en nuestro país, es el más grande de los sarcasmos..... La venalidad, el prevaricato y las órdenes de fuerza hacen imposible su aplicación debida y justamente.

MAN. DE LEÓN CARDONA.

¿DESEA USTED QUE QUEDE BIEN REPARADA SU MAQUINA DE ESCRIBIR O CALCULAR?

Acuda sin vacilar al Taller de

Miguel Yela

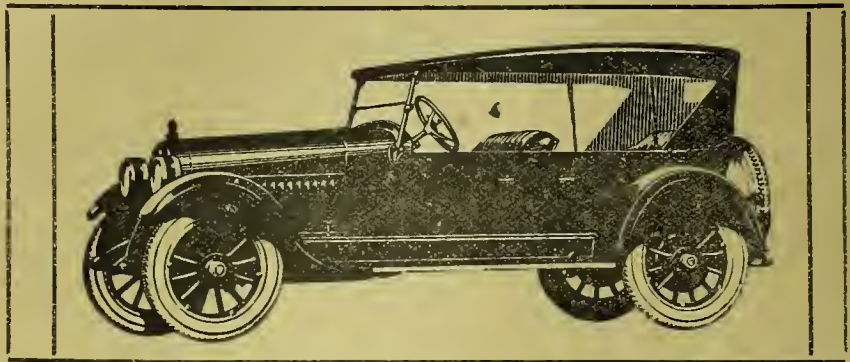
EN DONDE SE LE GARANTIZA:

PRONTITUD y BUEN TRABAJO

DIRECCION: 11 Calle Ote. No. 12.

AGENTE EXCLUSIVO para la República de Guatemala de los

Automóviles



HUDSON & ESSEX

Emerson-Garage

GUATEMALA, C. A.

ARTICULOS PARA SEÑORAS

Gran surtido en géneros de seda.

Corsets "Royal" y "Bon-ton"

Butterick.

"EL LOUVRE"

FIGURINES Y PATRONES.

Carlos E. Fajardo.

Datos para la Historia de Minería en la República de Guatemala.

Por Manuel Lemus, Director General de Minería de Guatemala.

Las fuentes que principalmente han servido para el presente trabajo son las siguientes: Una obra inédita de don Ignacio Solís acerca de la materia; las crónicas de los historiadores coloniales Fuentes y Guzmán y Juarros y las de Jiménez y García Peláez y los datos recopilados por la Dirección General de Minería de la República.

En su viaje de México a Honduras, Hernán Cortez recibió en el Petén y en la Alta Verapaz presentes de oro y plata. También los conquistadores recibieron presentes de esos preciosos metales de Nebaj, San Juan y San Pedro Sacatepéquez y Utatlán en 1524. El Manuscrito Cachiquel llamado Memorial de Tecpán Guatemala, da noticia de haber poseído los reyes indios, ornamentos hechos de oro y de plata y piedras preciosas.

La primera denuncia minera se presentó en 1529 pidiendo la propiedad Diego Sánchez y se refería a una mina de los Cuchumatanes, de donde se dice que sacaban metal campanil, el cual contenía cobre, estaño y oro y les servía para la fabricación de sus hachas. Se asegura que de estos instrumentos enviaron, después de la conquista, algunas cantidades a España los Soldados y Capitanes castellanos. Don Pedro de Alvarado poseía la mina de oro del Molino, cerca de Santiago de los Caballeros de Guatemala, donde lavaban arenas auríferas, lo mismó que en los ríos Guacalate y Magdalena. El trabajo lo hacían mujeres y niños; la tarea era de un canutillo diario. Se citó como criadero de oro también el lugar de Ayampuc.

En la confluencia de los ríos de Las Vacas y Plátanos, en el Río Grande Acasaguastlán, Canales, San Andrés Zaragoza, Jilotepeque (Corregimiento de Chiquimula de la Sierra,) Balanyá, existían lavaderos de oro. En 1620 ya se trabajaban las arenas auríferas de la Costa del oro (Atlántico, Izabal y Libertad). La extensión productora era de 14 leguas cuadradas.

Juarros dice que en 1694 se trabajaba una mina en el Cerro de la Piedra de Amolar en Mataquescuintla. La mina de Vaca, cuya ubicación se ha perdido, también ha dejado recuerdos: su dueño se marchó a España y pereció en un naufragio, perdiéndose con él toda noticia. Lo único que se sabe es que la mina se encuentra en el camino real de la Antigua Guatemala al Golfo, a diez leguas de la capital de la colonia.

En 1726 se denuncia la mina de las Mercedes por plata y oro en San Martín Jilotepeque. En Tecpán Guatemala, se descubre plomo y plata de buena ley. En el Cerro de Jumay, al Norte del río del Molino, también se descubrió un mineral de oro hacia la misma época. En el Valle de Guatemala, en San Felipe el Real y Agua Blanca, en 1744 se descubrieron vestigios de oro. Seis años después, en 1750, se denuncia una mina de cobre y oro en Rabinal, a tres leguas de Chitucán. En 1773 se denuncia una mina de plata en el Valle de la Hermita (probablemente la que dice Juarros se encontraba bajo la Iglesia Parroquial,) y la mina de Acatempa, en el cerro del mismo nombre, una legua distante del río de los Esclavos.

La mina de oro de El Sastre, en el río de Los Plátanos, fué denunciada por primera vez en 1780. Hoy día existen pertenencias mineras otorgadas que cubren la misma región En 1782 el dueño ofrecía participación a quien quisiera ayudarle.

De la esquina Sur del Cerro del Carmen, sobre el cual Juan Corzo construyó la Ermita que dió su nombre al Valle donde hoy se encuentra la capital de la República, se extrajo en 1784 un mineral que daba 2 onzas, 3 ochavos, 1 tomín y 6 gramos por quintal. Durante cerca de cien años no hay noticia digna de mención.

En 1822 el Licenciado José del Valle escribe que en Centro América existen los minerales que se encuentran en las dos Américas y además cinabrio Tres años después don Francisco Irisarri publica datos parecidos.

Joaquín Mont denuncia en 1846 una mina de plomo abandonada desde el siglo anterior, ubicada en Chachitán, situada a cuatro leguas del pueblo y que

Acciones Preferentes Acumulativas, Serie A

Empresa Guatemalteca de Electricidad

INCORPORADA

Dividendos 8 por ciento anual

El Público de Guatemala ahora tiene la oportunidad de colocar su dinero en una institución firmemente establecida, bien conocida por todos y cuyo servicio es indispensable. Las personas que prefieran comprar acciones en abonos pueden hacerlo a razón de UN DOLLAR mensual por acción, y los pagos percibirán el 6% anual de intereses mientras se cubra el total.

PRECIO: $10 o. a. por Acción

BANCO REGISTRADOR:

Commercial Bank of Spanish America, Ltd.

Los Empleados de la EMPRESA son los AGENTES para la venta de estas acciones.

Pida Informes directamente a la Empresa

confina con el Municipio de Sacapulas. Rinde el mineral 8 arrobas de plata por 111 arrobas de tierra. El señor Valenzuela publicó en 1888 una memoria estadística con los datos que encontró en los archivos de la Capitanía General, de las Municipalidades de la Antigua y de la Nueva Guatemala y de la Casa de Moneda Como dato muy importante consigna que hasta el año de 1848 se habían denunciado 1,322 minas de oro, plata, cobre, plomo y estaño.

El General Carrera se interesó mucho en las denuncias y laboreo de minas, y entre los papeles que se encontraron en su despacho después de su muerte, existían 26 expedientes de minas, entre de ellas la de Vaca y Barraneche. La Revista, semanario de la capital, da el 26 de marzo de 1847, la noticia de haberse encontrado por primera vez en la República, carbón en Chimaltenango. En esos mismos días don José Milla presenta muestras del mineral a la Sociedad Económica y el señor Rossignon las clasifica como lignito de buena clase o hulla piritosa.

Augusto Van de Gebruche, ingeniero belga, reconoce en 1850 los placeres de oro de Izabal, del Río Motagua y de sus afluentes. Cita entre los minerales que encontró en su viaje plomo, hierro, principalmente magnético y añade haber encontrado huellas de caminos anteriores a la conquista y semejantes a las calzadas romanas. Estas son indudablemente las que existen en las cercanías de las ruinas mayas Se dirige después a las Quebradas y sus afluentes, clasificando el mineral de calidad y pureza insuperables

De 1859 a 1862 se denuncian varias minas de plata en el Cerro de Carrizal y Comalapa, en el departamento de Chimaltenango, así como en egidos de San Martín Jilotepeque. En general rinden 8 marcos por 120 arrobas.

En 1865 se denuncian carbón de piedra en Livingston y carbón bituminoso en la Mina de la Serrana.

Pío Casel (Enrique Palacios), en su reseña histórica de la situación general de Guatemala en 1873 cita como lugares donde existen minerales aprovechables de oro, plata, cobre hierro, plomo y azufre, a Chiquimula, la Verapaz y Huehuetenango. Añade que la producción de plata de las minas de Alotepeque as-

Servicio ELECTRICO para AUTOMOVILES

R. ZABALA

Librará a ustedes de trabajo y molestias en todo lo concerniente a acumuladores eléctricos.

Este Taller cuenta con un equipo moderno que le permite cargar los acumuladores en el término de 8 a 10 horas y repararlos o reconstruirlos a semejanza de cualquier Estación de Servicio en E. E. U. U.

Como Agentes Exclusivos de The Prest-O-Lite Company, Inc. of Indianapolis, ofrecemos a ustedes los acumuladores de esta acreditada marca a precios que no admiten competencia. El servicio Prest-O-Lite para automovilistas es el más antiguo en Estados Unidos. Sus acumuladores son bien conocidos en el mundo entero y actualmente se encuentran como equipo normal en más de 80 diferentes fábricas de automóviles.

Ofrecemos además, un extenso surtido de material eléctrico para automóviles a los precios más bajos de plaza.

Antes de dar a cargar o reparar algún acumulador y comprar material eléctrico para su carro, no deje de visitar este establecimiento que sin duda alguna saldrá usted satisfecho.

SERVICIO ELECTRICO PARA AUTOMOVILISTA

R. ZABALA

4ª AVENIDA SUR, Y 9ª CALLE ———— GUATEMALA, C. A.

Pacific Steam Navigation Company

Royal Mail Steam Packet Company

Servicio de Vapores para Carga y Pasajeros Entre los Puertos

: del Pacífico, Cristóbal y Europa :

❀ ❀ ❀

AGENTES - GENERALES - PARA

la REPUBLICA de GUATEMALA

ASCOLI & CO.

COMPAÑÍA

Nacional de Industrias

Gran Fábrica de Velas de ESTEARINA y PARAFINA de la más Alta Calidad.

Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional Panamá-Pacífico de San Francisco California, el año de 1915

JABONES FINOS DE TODAS CLASES

12 Avenida Sur, Número 95.

Teléfono No 327 — Guatemala, C. A.

A. CÓBAR Y A.,
GERENTE.

-MAX PAETAU-

GUATEMALA, C. A.

—8ª Avenida Sur, Número 29.—

Frente al Club AMERICANO.

REPRESENTANTE — — — de CASAS EXTRANJERAS

Se ATIENDEN PEDIDOS para

--Estados Unidos,--

Europa y el Japón.

ciende a $150,000 al año. Las trabajaba entonces la Compañía Anglo-Francesa que enviaba a la Casa de Moneda de Guatemala 1,000 marcos de plata mensuales. En la Región de Chiantla se ha trabajado también con actividad. Con los metales extraídos de las minas de esta zona se fundieron la mayor parte de las imágenes y retablos de las Iglesias de Los Altos.

El 13 de agosto de 1865 *La Semana* publica que en Santa Catarina Pinula, al Oriente del pueblo, se ha descubierto un mineral que da 11 marcos de plata por cada 129 arrobas.

Pero siguiendo los trabajos el año siguiente en la barranca que existe a 10 cuadras del pueblo, se extrajo mineral que rendía 39 por ciento de plomo y 9.016 por ciento de plata. El primer mineral extraído de Labor de Ocaña en 1869, cerca de San Juan Sacatepéquez, da 21% de plomo. En el mismo año Prudencio Castellanos denuncia la mina del Rejón que produce según análisis, 62% de plomo y 1.570 grs. de plata por tonelada. Dos años antes Felipe Andreu y Santa Cruz y Marcos Deby consiguieron concesión para trabajar Las Quebradas. El último salió del país a buscar el capital para emprender los trabajos, pero no volvió. Poco después Tomás Bounting fué comisionado para pasar a los Estados Unidos a conseguir capital y traer un geólogo que practicara un reconocimiento; llevó consigo a Arnoldo Hague. La comisión estaba compuesta por Hague, Stowson, Grim Spaulding y Roberto Mc.Donald. El 16 de enero se le concedía al General Bográn, Tomás Armstrong, Tomás Rachel y Fd. Kraff (Fundadores de la Compañía Minera de La Libertad) tres leguas de longitud en ambas márgenes del Río Bobos.

En 9 de julio de 1877 José de Fábregas, quien desde hace años atrás estudiaba esta región, informa que en Las Quebradas todo el terreno es aurífero, desde la capa vegetal hasta la roca.

El 3 de agosto de ese mismo año se encarga el Ministerio de Fomento de todos los asuntos relativos a la minería.

De los informes remitidos sobre la región de las Quebradas se desprende que el arenal tiene de 3 a 6 pulgadas de potencia, que descansa sobre rocas estratificadas esquistos. Existen pocas vetas curcíferas definidas. Da como rendimiento una vara cúbica de arena de 28 gramos de oro, o sea en esa época 1.05.

Buscando oro se practicaron varios reconocimientos que llevan a descubrir carbón en la Bahía de Santo Tomás en las orillas del río Lámpara, en las Quebradas del Muerto y en Bodegas, lugares situados todos en el departamento de Izabal.

En 1878 se emprenden trabajos en la Labor de Ocaña para la explotación del mármol.

En 1889 John Rice Chandler publica unos apuntes sobre la riqueza minera de Guatemala. En 1793 se emite el Código Fiscal que rigió hasta 1908, en que se emitió el Código de Minería.

Desde 1908 la Minería ha alcanzado importante desarrollo en Guatemala. Los datos correspondientes a los trabajos que desde entonces se vienen practicando se publican en Memoria que redacta anualmente el Ministerio de Fomento.

EDUARDO
APARICIO RIVERA

Negocios en General

Callejón de Córdova Número 2

TELEFONO No. 760

FERIA DE LEIPZIG

EXPOSICION DE MUESTRAS

Feria Técnica y de Construcción

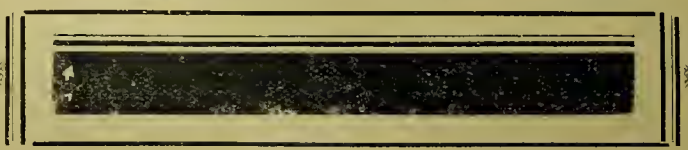
Feria de primavera 1926, del 28 de Febrero al 6 de Marzo
Feria de primavera técnica 28 de Febrero al 10 de Marzo.

Mercado Central para el Comercio Internacional

La Feria más importante del mundo.

Iguales ventajas para Productores y Compradores. El *viaje* del puerto europeo hasta Leipzig es *gratis* para los visitantes de la feria. Para lo que es preciso pedir los informes respectivos del representante honorífico para Guatemala

Woldemar Zobel e/c. Bilak & Co.



Ruinas en el departamento de Izabal.

DATOS DE MINERIA

AÑO DE 1924.—MINAS EN EXPLOTACION

MINAS EN EL DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO

NOMBRE DE LA MINA	JURISDICCION	PRODUCCION
Torlón	Chiantla	32 quintales de plomo
La Cañada	,,	32 ,, ,, ,,
Buena Vista	,,	22 ,, ,, ,,
El Michal	,,	32 ,, ,, ,,
Almengor I	,,	76 ,, ,, ,,
Almengor II	,,	64 ,, ,, ,,
El Encanto	,,	68 ½ ,, ,, ,,
La Flor	,,	18 ,, ,, ,,
Victoria	,,	40 ,, ,, ,,
Chinabjul	,,	20 ,, ,, ,,
San Cristóbal	San Sebastián Huehuetº.	41 ,, ,, ,,
Santa Rita	,, ,, ,,	84 ,, ,, ,,
La Luz	,, ,, ,,	34 ,, ,, ,,
Los Cuchumatanes	,, ,, ,,	34 ,, ,, ,,
Villa Linda	San Miguel Acatán	960 ,, ,, ,,
El Rosario	,, ,, ,,	1195 ,, ,, ,,
Esperanza	Chiantla	6 ,, 1 arroba
Nanne	,,	4 ,, 3 arrobas
Maruca	,,	5 ,, 2 ,,
Severa	,,	5 ,,
Cañada	San Sebastián Huehuetº.	7 ,, 1 arroba
Mesilla	,, ,, ,,	4 ,,
Sara	,, ,, ,,	5 ,, 1 arroba

DEPARTAMENTO DE CHIQUIMULA

San Vicente ..... Concepción ..... 110 toneladas de 2,000 libras cada una concentrados de plata.

DEPARTAMENTO DE IZABAL

Lavaderos de Oro ..... Las Quebradas ..... 160 onzas de oro.

DEPARTAMENTO DE BAJA VERAPAZ

La Constancia ..... El Chol ..... 600 libras de mica semanales.
Adilia ..... Granados ..... 100 ,, ,, ,, ,,

DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA

San Francisco ..... Mataquescuintla ..... No dieron producto.
Santa Isabel ..... ,, ,,
El Rosario ..... ,, ,,
Santa Clara ..... ,, ,,

DEPARTAMENTO DEL QUICHÉ

Irene	Joyabaj	200	quintales de talco.
Luisa	,,	200	,, ,, ,,
Cristina	,,	200	,, ,, ,,
Alicia	,,	200	,, ,, ,,
Cipriana	,,		
María	,,		
Odette	,,		
Juana	,,		
Margarita	,,		

DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ

Tres Cerritos ..... Cobán ..... 500 quintales de sal blanca.

International Railways

DIVISION DE

Trenes diarios de pasajeros de Guatemala a Puerto Barrios, San José y Ayutla y viceversa, tocando en las estaciones intermedias y haciendo conexión en Muluá y San Felipe con automóviles para Quezaltenango, y en Ayutla con los trenes de los Ferrocarriles Nacionales de México, que salen del Suchiate todos los días.

Los trenes de pasajeros para Champerico, corren durante los meses de Junio a Noviembre, los días DOMINGO, MARTES JUEVES y SABADO, saliendo de regreso de dicho puerto los mismos días; y diariamente de Diciembre a Mayo. Los pasajeros de y para Champerico, deberán pernoctar en Retalhuleu; los que van o vienen de San José, deberán trasbordar en Escuintla, y los que van a México, vía Ayutla, deberán salir de Guatemala por el tren número 3 a las 7-15 a. m.

El tren para Puerto Barrios sale de Guatemala a las 7 a. m. y el de Puerto Barrios para Guatemala a las 6-20 a. m. y el que va para San José y Ayutla a las 7-15 a. m.

Guatemala, Octubre de 1924.

# of Central America

UATEMALA

El tren de Guatemala a Escuintla sale a las 2-30 p. m. y el de Escuintla a Guatemala a las 6-30 a. m.

El tren de Ayutla a Guatemala sale a las 5-30 a. m. y llega a Guatemala a las 6-20 p. m.

El tren para San José sale de Escuintla a la 1-20 p. m. y llega a las 4-30 p. m. y el tren de San José para Escuintla sale a las 8-45 a. m. y llega a las 11-50 a. m.

El tren de Ocós para Ayutla sale a las 3-55 a. m. y el de Ayutla para Ocós sale a las 8-05 p. m.

El tren de Zacapa a Guatemala sale a las 6 a. m. y el de Guatemala a Zacapa sale a las 11-25 a. m., diariamente.

Se ruega a los señores pasajeros proveerse de sus respectivos BOLETOS DE PASAJE, antes de abordar el tren y evitar la multa que, en caso contrario, hará efectiva el Auditor de Trenes.

Para más informes, etc., dirigirse al AGENTE GENERAL DE FLETES Y PASAJES, Estación Central, Guatemala.

Rob. M. Aylward,
Gerente General.

Dirección Cablegráfica: "SCHWARTZ," Guatemala.

SCHWARTZ & Co.

Calle Real. ——— Guatemala, C. A.

IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y BANQUEROS

Dirección Cablegráfica: "AMERFINCO," San Francisco.

American Finance

----& Commerce Co.

150 California Street, San Francisco Cal.

IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y COMISIONISTAS

Minas tituladas durante el año 1925

FECHA	MINA	DENUNCIANTE	CALIDAD	DEPARTAMENTO
Febrero 28	La Luisiana	Santucci Rizieri		
Febrero 28	La Florida	Víctor Chabot y S. Ortiz	Ocre	San Juan Sac. Guatemala
		Los mismos	Ocre	,,
Mayo 26	Guatemala	Recinos h Hijos	Plomo	Chiantla-Hueh.
Mayo 27	Bella Vista	,, ,,	Plomo	,, ,,
Mayo 27	Almengor II	,, ,,	Plomo	Almengor ,,
Mayo 27	La Cañada	Andrés Bickford	Plomo	S. Sebast. ,,
Julio 8	Bola de Oro	Teodoro M. Recinos	Plomo	S. Mig. A. ,,
Julio 13	La Fortuna	Recinos e Hijos	Plomo-plata	Chiantla ,,
Julio 13	La Argentina	,, Hermanos	Plomo	S. Mig. A. ,,
Julio 13	La Ilusión	Recinos e Hijos	Plomo-plata	Chiantla ,,
Julio 13	La Mesilla	Andrés Bickford	Plomo-plata	S. Sebast. ,,
Agosto 18	Los 3 Cerritos	Recinos e Hijos	Plomo-arg	Soloma ,,
Sept. 3	La Unión	Teodoro M. Recinos	Cobre	Chiantla ,,
Nov. 17	La Felicidad	Recinos Hermanos	Plomo	S. Mig. A. ,,
Dbre. 15	El Chol	Gregorio Aguilar	Talco	Granados B. Ver.
Dbre. 15	Adilia	Juan J. Fricke	Talco	,, ,,
Dbre 13	Granados	Benito F. Zapata	Talco	,, ,,

QUEZADA & CO., INC.

Compradores de CAFE

Beneficios - Retalhuleu

DIRECCION:

8ª Avenida Sur, Nº 17. Apartado número 122.

Guatemala.

Representantes of G. Amsinck & Co. Inc.

New York. San Francisco. New Orleans.

HOTEL - DELMONICO

ASISMICO-CENTRICO-ELEGANTE

NOVENA AVENIDA SUR, NUMERO 7.—GUATEMALA.

Servicio de Primera.—Buena Comida. — Baños Calientes para los Huéspedes

TARIFA:

desde $1.50 oro, por día, con todo servicio.
A familias, rebaja proporcional.

JULIO H. VALLADARES,
PROPIETARIO.

Joyería y Relojería

"La Perla"

Félix Schaefer y Cía.

GUATEMALA,
C. A.

Agencia

EXCLUSIVA

El Mejor RELOJ

Cómprelo y Quedará Satisfecho.

Para la Vida de los Negocios.

Hagamos Escuela Práctica.—La necesidad de trabajar.

Para la vida de los negocios, tanto como para la vida social, la franqueza es una necesidad primordial, base de la exactitud y auxiliar del cumplimiento del deber.

Con acierto se ha comparado a una casa comercial con el mecanismo de un cronómetro. Desde la espiral de acero que aprisionada en un tambor de bronce, pone en función al distender, todos los engranajes de la máquina, hasta el último de los tornillos y la en apariencia insignificante ruedecilla, todas las piezas cumplen su misión, tal como concibiera su funcionamiento el artífice que concluyó el reloj, para recordar a la humanidad en el continuo girar de las manecillas que el viejo Cronos preside todos los actos, valora las acciones y pasa, sin detenerse, sin volver atrás, en su marcha hacia el más allá.....

Esa comparación es exacta. La muelle de acero es la fuerza inteligente e impulsora de los que dirigen una institución; los volantes, son sus auxiliares directos; las múltiples ruedas, engranajes, tornillos y piezas de todo orden, representan a la falange de empleados, cada uno en su puesto y en su función, concurriendo a que marche regularmente la complicada maquinaria que es la casa de comercio, sin detenerse, impasible, serena y confiada en su ascenso hacia la cumbre.

Como en el engranaje del reloj, no hay duda que existen razonamientos. Una rueda dentada no puede limar sus asperezas regulares, a trueque de permanecer estacionada y detener así la marcha de todo el mecanismo; una muelle no puede dejar de hacer la presión regulada que conviene a todo el sistema, a menos que, al replegarse el resorte que impulsa quede sin fundación. Con franqueza, con exactitud matemática, cada pieza cumple su cometido. Ese es el secreto. Un jefe, un empleado en su puesto, el cadete, el modesto auxiliar, debe cumplir su deber, cueste lo que cueste. En el trabajo las susceptibilidades las quisquillosidades, todos los tiquismiquis que son propios de personas poco preparadas para las luchas de la vida, para el trato de gentes, no deben existir. El dato que se pide, el trabajo que se exige, la orden que se pasa a un empleado, sea de categoría igual, superior o inferior, no se realiza en nombre de fulano o zutano, sino en nombre y con autorización de la casa. Es el reloj que cumple su función, es la máquina que marcha, eso sí, por la corrección y el "savoir faire" que no debe olvidarse en ningún momento, por aquello de que lo cortés no quita lo valiente.

La franqueza debe existir, sin cortapisa y sin que del trabajo diario y de la rudeza a que obliga a veces el cumplimiento del deber, queden prevenciones y animosidades. Sólo debe triunfar el espíritu de camaradería y el nombre de la institución a la que hemos consagrado nuestros esfuerzos, inteligencia y voluntad.

LOS DESCUIDOS

El descuido de las cosas pequeñas ha arruinado muchas fortunas y echado a perder las mejores empresas. El buque que conducía los

Mme. G. CIPRIANI Inc.

7a. Avenida Sur, frente a La Continental

INSTITUTO DE BELLEZA MONTADO CON LOS APARATOS MAS MODERNOS

Ondulaciones permanente. — Manicuristas, pedicure. — Surtido completo de artículos para el tocador. — Perfumería de las mejores y afamadas marcas. — Artículos exclusivos para señoras.—Objetos propios para regalos — Sombreros para señoras y niñas, siempre de los últimos modelos.

PRECIOS BARATOS

National Fire Ins. Company, Hartford.

EMITE PÓLIZAS BAJO CONDICIONES FAVORABLES, CONTRA LOS RIESGOS SIGUIENTES:

Incendio --- Transporte Marítimo y Terrestre

Revolución --- Terremoto ----- Equipajes

J. LEHNHOFF,

AGENTE GENERAL para la República de Guatemala.

OFICINAS: 12 Calle Oriente, Número 1.

APARTADO 54

Río Polochic, departamento de Izabal.

tesoros del comerciante se perdió porque se le dejó abandonar el puerto del que se daba a la vela con un agujerito en el fondo. Por falta de un clavo se perdió la herradura del caballo del ayudante de campo, por falta de la herradura se perdió el caballo, por falta del caballo se perdió el mismo ayudante de campo, porque el enemigo le hizo prisionero y le mató, y por falta de las instrucciones que llevaba el ayudante de campo se perdió el ejército de su general, y todo esto porque no había sido asegurado debidamente un clavo pequeño en la herradura de un caballo.

¡Eso basta,! es la frase común de aquellos que descuidan las cosas pequeñas. ¡Eso basta,! ha esterilizado a muchas personas, ha arruinado muchas fortunas, echado a pique muchos buques, incendiado muchas casas y arruinado irremisiblemente millares de proyectos llenos de esperanzas para el bien de la humanidad. Significa siempre quedarse cortado de la cosa verdadera. Es un expediente fraudulento que no más que una derrota. No es eso basta, lo que hay que hacer, sino lo mejor, lo que debe uno proponerse. Que un hombre adopte una vez más la máxima del "eso basta," y queda entregado al enemigo, está del lado de la incompetencia y de la derrota, y nosotros lo abandonamos como a un objeto desahuciado.

El economista francés Say, ha referido el siguiente ejemplo, sobre el descuido de las cosas pequeñas. En una ocasión, en una alquería, había una puerta de cedro que encerraba el ganado y las aves, la cual se abría continuamente por

SERVICIO RAPIDO

VIA VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY

Servicio semanal de Vapores a Nueva York y Europa

7 DIAS A NUEVA YORK ——— 15 DIAS A EUROPA

El siguiente radiograma ha sido recibido de nuestro Gerente de Tráfico:—"El Servicio Semanal de Puerto Barrios será inaugurado.—El primer vapor zarpará de Nueva York el 5 de Dcbre."

Habíamos prometido este servicio a nuestros clientes, y ahora deseamos que ellos ayudarán a sostener este esfuerzo que hacemos para proporcionarles un rápido y eficiente servicio.

Embarque Vía la Ruta más Rápida.

LEON GUTTMANN Y Co.

8a. Av. Sur, Núm. 4, frente al Banco de Guatemala.

CASA ESPECIAL EN ALGODONES

ADEMAS TENEMOS UN SURTIDO COMPLETO DE

PAPELERIA, MERCERIA,

PELTRE, PLATOS, TAZAS

Y TAZABOLAS DE CHINA

ANEXO DEPARTAMENTO DE

Ferretería

Con un Surtido Completo a Precios sin Competencia.

CASA PROPIA EN ALEMANIA

GUTTMANN & WIDAWER

Exportadores — HAMBURG.—36 NEUERWALL, 20 — Importadores

Sucursal en Berlín:—Lutzowstrasse 94

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION

Toda clase de mercaderías de la industria alemana. — Abarrotes en general, especialmente loza, porcelana, artículos esmaltados, ferretería, vidrios, papelería, tejidos, juguetes, productos químicos etc.

DEPARTAMENTO DE IMPORTACION

Importamos y vendemos ventajosamente, consiguaciones de toda clase de productos del país, especialmente cueros secos y salados, pieles de venado, cuernos de bueyes, raíz de zacatón; fibra de henequén, maderas, café, cacao, miel de abejas. etc.

Pida Ud. catálogos y nuestras ofertas especiales y suplicamos hacer ensayos.
Recomendamos hacernos consignaciones para probar las ventajas que podemos ofrecer.

PIDA USTED NUESTRA REVISTA MENSUAL

falta de una aldaba conveniente. El gasto de veinte o treinta centavos y unos cuantos minutos de tiempo, habría puesto todo en regla. Quedaba columpiando toda vez que entraba o salía una persona, y no estando en estado de cerrarse inmediatamente, se perdían de vez en cuando algunas de las aves. Un día se escapó un lechón y toda la familia, con el jardinero, la cocinera y la campesiná salieron en busca del fugitivo. El hortelano fué el primero que descubrió al lechón y al saltar una zanja para cortarle el paso, se torció un pie que lo retuvo en cama unos quince días. Al regresar a la alquería la cocinera encontró quemada la ropa blanca que había colgado delante del fuego para que se secase, y la campesina, que en el apuro había olvidado atar las vacas en el pesebre se encontró con que una de las vacas sueltas había quebrado una pata a un potrillo que casualmente tenía por allí. La ropa quemada y el trabajo perdido del hortelano valían ciertamente cuarenta sucres y el potrillo seguramente el doble, de modo que aquí hubo en pocos momentos la pérdida de una fuerte suma, nada más que por faltar una pequeña aldaba, que podía haber costado un par de centavos.

FUERZA DE PROPÓSITO

Es la voluntad, la fuerza de propósito lo que pone a un hombre en situación de hacer aquello que su espíritu se empeñe que sea o haga. Un santo hombre tenía la costumbre de decir: "Cualquier cosa que deseéis, eso sois; pues tal es la fuerza de voluntad, unida a la divina, que cualquier cosa que anhelamos ser, seriamente y con verda-

TÖPKE & Co.

7a. Avenida Sur.

ALMACEN de MAQUINARIA. FERRETERIA. FABRICA de CANDELAS. ESTEARINA y PARAFINA

APOLO

Representantes de

THE GEO L. SQUIER MFG, Búffalo.

MAQUINARIA para CAFE, AZUCAR, ARROZ, etc.

ADLER WERKE WORM—HEINRICH KLEYER A. G.

FRANKFURT A. MAIN

Bicicletas, Maquinaria de Escribir, Automóviles, Autocamiones.

J. P. ARMSTRONG & CO.

6a Avenida Sur, Num. 4

FIRE INSURANCE **FIRE INSURANCE**

Local Managing Directors of

CHALMERS, GUTHRIE & CO., LTD.

9 Idol Lane, London, E. C.

Commission Agents &. &.

Advances on Coffee Consignments.

dera intención, eso llegamos a ser. Nadie que desee ardientemente ser sumiso, paciente, modesto o liberal, deja de llegar a ser lo que desea." Cuéntase la historia de un oficial carpintero, que fué observado que cepillaba el banco, y cuando se le preguntó la razón de ese celo, respondió: "Porque quiero hacerlo cómodo para el día qué yo mismo venga a sentarme en él." Y lo singular del caso es que en efecto, llegó a ocupar ese mismo banco como magistrado.

LA NECESIDAD DE TRABAJAR

La necesidad del trabajo verdaderamente, puede ser considerada como la principal raíz y resorte de todo lo que llamamos progreso en los individuos y civilización en las naciones; y difícilmente se podría imponer una maldición más pesada sobre el hombre que la satisfacción de todos los deseos, sin esfuerzo de su parte, no dejando nada para sus esperanzas, deseos o luchas.

El sentimiento de que la vida carece de motivo o necesidad para la acción, debe ser entre todos el más desesperado e inaguantable para un ser racional. Preguntándole el Marqués de Espíndola a Sir Horacio Vere, de que había muerto su hermano, le contestó Sir Horacio: "¡Murió, señor, de no tener nada qué hacer!" "¡Ay!"—dijo Espíndola—que eso es suficiente para matar a cualquier general de todos nosotros."

ARAUCANO.

Enrique Ascoli

7a. Avenida Sur, número 8c — GUATEMALA, C. A.

COMISIONES EN GENERAL

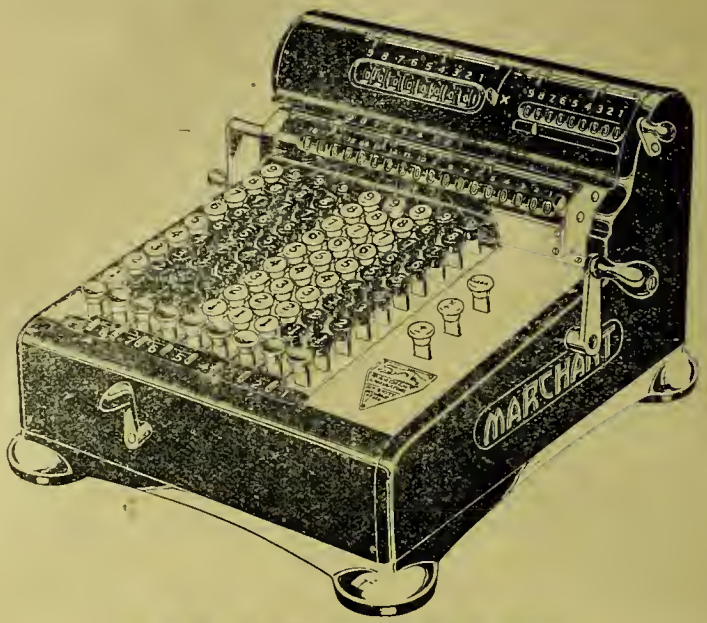
REPRESENTANTE DE CASAS EXTRANJERAS

COMPRA y VENTA de CAFE

COMPRA y VENTA de GIROS

Sobre el Extranjero y toda clase de Transacciones Bancarias.

VENCEDORA EN CALCULOS MATEMATICOS



MARCHANT

"MASTER OF MATHEMATICS"

LA MAQUINA DE CALCULAR DE ESTRUCTURA MECANICA EFECTIVAMENTE PERFECTA

Toda Casa Comercial o establecimiento de cualquier índole, debe invertir una pequeña parte de su dinero en una máquina que ahorre el mayor tiempo para sus operaciones numéricas, resultando así mayores ganancias.

El empleado se considera dichoso y satisfecho teniendo a su disposición una máquina de calcular de fácil manejo y práctica, como la "**MARCHANT,**" porque así podrá producir más trabajo con menor fatiga, a causa de ciertas ventajas de operación; y ahorrando tiempo, ahorrará seguramente DINERO para usted eu su almacén, fábrica o su Oficina.

La máquina de calcular "**MARCHANT**" se presta admirablemente para efectuar con facilidad cualquiera de las cuatro operaciones: suma, resta, multiplica y divide; pudiéndose adaptar el uso de abreviaturas que la experiencia en números nos enseña.

PIDA USTED INFORMES, PRECIOS Y CATALOGOS

Agente General.-JAMES P. HOWELL.-Guatemala

7a. Avenida Sur, Número 13.

LA EDUCACION

Vale más un hombre de carácter que un sabio.

Mauricio Keating ha escrito que son ocho las cualidades esenciales de una educación completa, y son las siguientes:

Educación para poder conservar la salud.

Educación del carácter, que nos da vida honestamente.

Educación del carácter, que nos hace seguir siempre el camino del bien sin torcerlo por ningún temor o esperanza.

Educación para hacer buen uso de las horas de descanso.

Educación del sentimiento de lo bello para poder apreciar las obras de arte.

Educación para conocer la naturaleza.

Educación para comprender y amar la naturaleza humana en todos sus individuos.

Educación para el desarrollo del sentimiento del deber, subordinando el bien personal al de la comodidad.

Tales son los puntos que debe comprender un programa ideal de

Novella Cement Company, Inc.

Fábrica Nacional de Cemento Portland

La Pedrera. **Guatemala.**

La espléndida calidad de nuestro cemento ha sido reconocida por los mejores especialistas extranjeros y nacionales que lo han empleado en la reconstrucción de la capital, para lo cual hemos vendido a la fecha más de 85,000 **BARRILES**. Tenemos contratos pendientes para la entrega de diez mil barriles, en corto tiempo. Lo garantizamos como superior al importado, siendo más barato. Sólo tiene un defecto:

SER UN PRODUCTO NACIONAL.

OFICINA: 10ª Calle Poniente, número 3

DEPÓSITO: 14 C. O. (final). FÁBRICA: La Pedrera.

PARA SU CASA O TINTORERIA

CITOCOL

Los famosos tintes para teñir toda clase de telas en aguas frías. En 24 distintos colores. Por MAYOR Y MENOR. Pedidos de afuera, despachos a vuelta de correo.

SEAGRAVE SMITH y Co.

Sexta Avenida, Contiguo al Teatro Capitol

Hipólito Siliézar y Hno.

TALABARTERIA CENTRAL

6a. Avenida Sur, Número 58—Guatemala, C. A.—Establecido el año 1898.

Sírvase pasar a visitarnos cuando Ud. desee un buen artículo de Talabartería y a precio equitativo.

Tenemos el gusto de ofrecerle: Sillas tejauas—Balijas de varias formas y tamaños.—Cabezadas completas. Fustas para carruaje.—Espuelas.—Frenos, etc., etc.

Especial atención en toda orden de Trabajo.

Comandancia de Armas de la Capital.

educación, y que toda escuela y todo padre de familia debe procurar que se realice en sus educandos o en sus hijos. Cierto que es un ideal muy alto, pero el mérito de toda educación consiste en encender el ideal en la mente y en el corazón, y hacer que el niño y el joven lo amen y lo sigan, consagrándole todos sus esfuerzos.

El hombre de mañana realizará el ideal que hoy se forma el niño o el joven. Si un joven, por más que pertenezca a la última clase social, se ha formado el ideal de ser rico, lo será, porque tal es el ideal al cual consagra su vida y todos sus esfuerzos tienden a la realización de ese ensueño.

El que ha soñado con la ciencia, mañana será sabio y dará gloria a su Patria con sus obras.

Pero el niño o el joven a quienes no se ha enseñado a amar un ideal sobre la tierra, mañana no será nada. Si ha nacido en la pobreza y en la obscuridad, en ellas morirá; y si ha nacido en la opulencia, lo probable es que muera en la miseria.

Y, sin embargo, la educación del carácter es lo que más se descuida en la formación de los niños, sin comprender que vale más un hombre de carácter que un sabio y que un genio. Más aún, que nadie puede ser sabio, ni rico, ni genio, si carece de carácter, porque para todo ello se requiere constancia, trabajo, luchar contra la adversidad y contra la envidia y vencer obstáculos sin cuento, y el que no tiene carácter, el débil de espíritu, todo lo encuentra difícil, flaquea en las primeras dificultades y retrocede abandonando para siempre su obra.

(De "Ecuador Comercial")

Banco de GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895

DIRECCION:

Adolfo Stahl. Carlos F. Novella. Antonio Batres Jáuregui.

Gerente: L. GATICA A.

ESTADO SEMESTRAL AL 30 DE JUNIO DE 1925.

Capital Autorizado	$10.000,000.00
Capital suscrito totalmente pagado	2.500,000.00
Fondo de Reserva	16.000,000.00
Fondo para Eventualidades	13.365,649.25

Encargado por el Supremo Gobierno para el cobro de sus Impuestos Fiscales

Negocios de Banca en general. Se encarga del cobro de giros del extranjero, pago de Cartas de Crédito, órdenes cablegráficas y telegráficas.—Corresponsales: en Centro y Sud-América, Estados Unidos del Norte, México, Francia, Inglaterra, España, Alemania, Suiza y Holanda. — Agencias en la República: Amatitlán, Antigua, Chimaltenango, Chiquimula, Chiquimulilla, Coatepeque, Cobán, Cuilapa, Escuintla, Jalapa, Quezaltenango, Retalhuleu, Salamá, Santa Lucía Cotzumalguapa, San José y Zacapa.

TODO CABALLERO

DE BUEN GUSTO DEBE PASAR A COMPRAR SU

TRAJE HECHO

A LA

SASTRERIA - EUROPEA

La que ha batido el record con sus elegantes trajes de

ULTIMA MODA

SEXTA AVENIDA SUR. NUMERO 9.

JULIO SIEDLER

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

El Gusano de Algodón, ha aparecido en Texas.

Por R. R. Reppert, Entomologista.—Traducido por Alfredo Urías.

Se han recibido noticias de algunas partes del Estado de Texas informando que el gusano de la hoja del ALGODON ha aparecido y se presume que todos los campos de la Costa están infectados, aunque en muy pequeña escala.

La extraordinaria temprana aparición de esta plaga constituye una seria amenaza. El algodón se cosechará tarde y aunque las condiciones del tiempo sean favorables, es indispensable que las plantas no hayan sido atacadas por insectos para que se levante una buena producción, no obstante, que en años normales la infección del gusano del algodón, aunque de escasa importancia, trajo, algunas veces, resultados benéficos.

Es casi seguro que después de las lluvias, los ataques de esa plaga se harán sentir muy severamente. Esto ya está ocurriendo en los campos del Sur de Texas, y los daños que pudieren ocurrir sobre las regiones donde no ha llovido son difíciles de estimar. Se cree que el gusano del algodón, cualquiera que sea la temperatura, atacará todos los campos de Texas causando grandes perjuicios en algunas partes. Los agricultores deben estar pendientes de la primera aparición y listos para el combate con sustancias y

THE ARMER & BICKFORD CORPORATION

New York - Guatemala - México

Adelantamos FONDOS sobre
CONSIGNACIONES de CAFE

OFICINAS EN GUATEMALA:

7ª Avenida Sur, Nº 1. - - Edificio del Banco Colombiano.

GERLACH & CO.

COMPRADORES DE CAFE DE TODAS CLASES
ACEPTAMOS EN NUESTRO BENEFICIO

"LA MODERNA"

Toda clase de café para trillar, separar y escoger.

ASERRADERO.—TALLER AMERICANO

GUARDA VIEJO

Compra y venta de madera. Construcciones de casas.
Muebles de todas clases.

OFICINA: 10 Calle Poniente, Núm. 9.—Teléfono Núm. 72

EL SOL DEL CANADA

COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
(SUN LIFE ASSURANCE OF CANADA)
EL DESARROLLO DE LA COMPAÑIA

	SEGUROS SALDADOS EN DOCE MESES	ACTIVO	TOTAL de SEGUROS EN VIGOR
1874	$ 562,842	$ 171,362	$ 1.786,092
1884	1.616,803	836,897	6.844,404
1894	9.624,773	4.616,419	31.528,569
1904	15.911,904	17.851.760	85.327,662
1914	32.167,339	64.187,656	218.299,835
1924	137 466,384	$ 274.130,407	871.636,457

LA SUN LIFE OF CANADA es una de las mayores instituciones de Seguro de Vida del Mundo.

INCORPORADA EN 1865. INICIO OPERACIONES EN 1871.

DIVISION DE CENTRO AMERICA

A. Wever Jr., Gerente. J. M. Petrilli, Secretario.

otros elementos que destruyan el insecto tan pronto como aparezca.

La plaga puede ser dominada despolvoreando los campos con sustancias arsenales, preferentemente cuando las plantas están húmedas por el rocío. El arseniato de calcio aplicado en estas condiciones es efectivo y ordinariamente es mucho más barato que otros venenos. No debe diluirse en agua; se aplica en forma de polvo. Si se usa arseniato de plomo debe mezclarse con una cuarta parte de su peso de cal hidratada. La adición de cal hidratada, es, en parte, con el fin de obtener una buena dilución, pudiéndose usar, también harina barata en sustitución, con el Verde de París, sin embargo, cuando menos una parte de cal hidratada a su peso debe agregarse.

El veneno seco debe aplicarse en forma que produzca una ligera nube de polvo. No se necesitan grandes cantidades de veneno. No es necesario, tampoco, poner una gruesa capa de polvo sobre el follaje. Una máquina despolvoreadora común y corriente, es suficiente para hacer las aplicaciones, pero el viejo sistema de "POSTE y COSTAL" también da resultado. Una aplicación del veneno, tan pronto como los daños de la plaga se notan, será suficiente para acabar con los insectos vivos, pero otra aplicación se necesitará 3 o 4 semanas más tarde para matar los que aparezcan después.

COMMERCIAL BANK

of SPANISH AMERICA LTD., afiliado al

ANGLO-SOUTH AMERICAN BANK, LTD.

CAPITAL Y RESERVA: MAS DE, £ 13.000,000

AGENCIA EN GUATEMALA:

Oficinas en la Casa número 8A. de la 7ª Avenida Sur.

Operaciones Bancarias sobre productos, Negocios de Cambios, paga intereses sobre depósitos en oro, a la vista y a plazos.

Schlubach, Sapper & Co.

GUATEMALA

Banqueros - Importadores - Exportadores

REPRESENTANTES GENERALES DE:

Schlubach, Thiemer & Co.

HAMBURGO

Ultramares Corporation, New York.

DEPARTAMENTO BANCARIO: Se encarga de toda clase de negocios Bancarios, especialmente de la compra y venta de giros sobre el Exterior. Pagos telegráficos en la República, en Europa y América. Se aceptan depósitos a la vista y a plazo, en moneda nacional y extranjera, abonándose intereses.

DEPARTAMENTO de EXPORTACION: Compras de Café. Aceptamos consignaciones de café y otros productos exportables a los principales mercados del mundo, concediendo adelantos muy favorables.

DEPARTAMENTO DE MERCADERIAS: Se encarga de pedidos de toda clase de mercaderías del Exterior, bajo condiciones inmejorables para los compradores. Se cuenta con grandes surtidos de muestras y catálogos. Especialidades. SACOS para café y azúcar de los cuales tenemos existencias fuertes, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación de Ferrocarril. ABONOS para cafetales y caña de azúcar. Disponemos de existencias de varias calidades y mezclas, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación del Ferrocarril.

Representantes de:
- ALSENSCHE Portland-Cement-Fabriken, Hamburgo. (Cemento Superior)
- HEYLSCHE LEDER-Werke, Worms. (Cueros curtidos.)
- Internationale CONTINENTAL Couatchouc Comp., Amsterdam & Hannover (Llantas "Cord" para automóviles, llantas para bicicletas Llantas macisas para Automóviles y Carruajes, Capas de hule, artículos sanitarios de hule etc.)
- Carl ZEISS, Jena, (Microscopios, anteojos de larga vista y otros instrumentos científicos.
- ARGENTOR-Werke, Viena. (Artículos de metal plateado, de bronce.
- J. LANGENBACH & SOEHNE G. m. b. H. a/Rhin.—(Vinos del Rhin y del Mosela.) Etc.
- MATTH. HOHNER. A—G. Trossingen. (Violinetas y Acordeones.)
- F. A. C. van der LINDEN & Co. Hamburgo (Pinturas de todas clases.)
- AMERICAN CYANAMID & Co. (Cyanogas para matar Zompopos.)
- RHENANIA-WERKE Colonia a/Rhin y Berlin. (Fosfato de Rhenania.)

SECCION "TECNICA:" Pedidos de toda clase de maquinaria, especialmente eléctrica, y de material para construcciones. Elaboración de proyectos y planos para instalaciones técnicas.

Representantes de:
- Siemens-Schuckert Werke, Berlin (Materiales y maquinaria eléctrica.
- Siemens & Halske A/G., Berlín (Material eléctrico, Telfónico etc.)
- OSRAM, G. m. b. H. Berlín (Bombillas eléctricas "OSRAM")
- Gasmotorenfabrik DEUTZ, Colonia. (Toda clase de motores.)
- Luis Eilers, Hannover. (Construcciones de puentes de hierro)

SECCION "DROGUERIA." Regenteada por Farmacéutico titulado EXISTENCIAS de DROGAS MEDICINAS y AÑILINAS.—Listas de precios para farmacias y Droguería a solicitud.

Representantes de:
- LYSOL Inc.-Hamburgo, New York, Londres. (Productos LYSOL legítimo.)
- INSTITUTO SUERO-TEROPICO de Dresden. (Sueros y vacunas frescas.)

Contamos con un Stock completo de renombradas especialidades.
Literatura científica a los señores médicos, farmacéuticos y estudiantes a solicitud.

SECCION "ASEGUROS" Aseguros contra incendio sobre casas, almacenes, mercaderías en general, productos, edificios y maquinaria de fincas, etc.

Representantes Generales de:
- Compañía de Seguros contra Incendio "National," Stettin.
- Compañía de Seguros contra Incendio "La Danzique," Danzing
- Compañía de Seguros contra Incendio "Los Paises Bajos," La Haya.

Si es preferible pulverizar con mezclas líquidas, los venenos mencionados pueden ser usados en la proporción de una a una y media libra, ya sea de arseniato de calcio o de plomo, o una libra de Verde París, en 50 galones de agua. Si se utiliza el Verde París, como cantidad igual de cal viva que previamente se hayan diluído lentamente en agua, obteniéndose lo que se conoce con el nombre de leche de cal, debe añadirse a la mezcla que se va a esparcir, después de colarse.

Si las aplicaciones se hacen cargando mucho la cantidad de venenos o con mezclas que contengan arsénico blanco y sal soda, se lleva riesgo de quemar el follaje. El encender luces para atraer las mariposas a las trampas no se recomienda.

N. del T.—El gusano de la hoja del algodón (cotton leaf worm) se conoce en México, también, con el nombre de gusano medidor.

Más informes solicítense de Alfredo Urías, Agente de Agricultura y Propaganda. Apdo. 44.—Ciudad Juárez, Chih.

N. de la R.—El señor Agrónomo Regional de esta zona, se sirvió recomendarnos participásemos a los agricultores algodoneros, que la cantidad de arseniato de calcio que se necesita para una hectárea puede usarse en la proporción de 12 a 17 libras.

"EL AGUILA"

FABRICA DE

ARTICULOS DE CEMENTO

Ladrillos para pisos y para zócalos.
Tubos desde 2 pulgadas hasta 30 pulgadas.
Pietrini para Aceras.
MUESTRARIOS.

4ª Avenida Sur, número 7, 16 C. O., entre 11 y 12 Avs.
Teléfonos 1170 y 305.

Rodríguez Benito Hermanos.

Tropical Trading Co.

GUATEMALA, C A.

—8ª Avenida Sur, Número 29.—
Frente al Club AMERICANO
REPRESENTANTE — — —
DE CASAS AMERICANAS

Se atienden Pedidos por cualquier Articulo Americano

GERENTE:

Max Paetau.

Almacén de Ferretería

5ª Avenida Sur y 15 Calle Poniente, frente a "La Concordia"

GUATEMALA, C. A. ═══ TELEFONO Nº 172

ALEX D. SEROVIC

DEPARTAMENTO COMPLETO DE MATERIALES
PARA LUZ ELECTRICA

LOS FAMOSOS DINAMOS Y MOTORES ALEMANES
marca G. LAHMEYER & Co.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Créditos A PRECIOS BAJISIMOS Y
A LARGOS PLAZOS PARA COMERCIANTES Y FINQUEROS HONRADOS

CONTINENTAL

El sueño de las máquinas de escribir

FÁBRICAS WANDERER S.A. CHEMNITZ-SCHOENAU ALEMANIA

Para pormenores dirigirse a

ZENGEL & CIA. SUCESORES

Agentes Generales **Cuatemala** **8ª Av. Sur, No. 6**

NOMINA DE LOS FARMACEUTICOS

legalmente establecidos en la República de Guatemala.

Alta Verapaz

Ricardo Antillón	Cobán
David Prado B.	,,

Amatitlán

Rafael Andrino Chacón	Amatitlán
Salvador Rojas M.	,,

Baja Verapaz

Leonardo García M.	Salamá

Chimaltenango

Rodolfo Solís G.	Comalapa
Mariano Montenegro	Tecpán

Chiquimula

Federico J. Cordón	Chiquimula
Javier Cerezo	,,
Salvador Cerezo	,,
Francisco Toledo h.	Esquipulas
Hermógenes Ruiz	Quezaltepeque

Escuintla

Escolástico de León A.	Escuintla
Alfonso López	,,
Alberto M. Roca	Puerto de San José

Guatemala

Melitón San Martín	Guatemala
José Escobar Vega	,,
Vicente Cordón	,,
Arturo Rosal	,,
Carlos Rafael Mendoza	,,
Isidro Gándara y Gálvez	,,
Rodrigo Rosales	,,
Valentín Pellecer	,,
Salvador Chévez	,,
Olimpia Altuve	,,
Carlos Enrique Soto	,,
Carlos Tejada	,,
Abel Chinchilla	,,
Fernando E. Castañeda	,,
Ramón Aceña Durán	,,
Pedro Izaguirre	,,
Enrique Valladares de la Vega	,,
Andrés Izaguirre	,,
Ramón de J. Silva	,,
Guillermo Bermúdez	,,
Eduardo Saravia	,,
Conrado Arroyo	,,
Alberto Argueta	,,
Blanca E. Altuve	,,
Enriqueta Prado Solares	,,
Manuel de J. Pinto C.	,,
José Milla	,,
Rodrigo Ochoa Barrios	,,
Adolfo Pérez Menéndez	,,
Leopoldo C. Mérida	,,
Daniel Quezada	,,
Napoleón Rivera	,,
Alberto Casasola	,,
Pedro Arenales	

Huehuetenango

Samuel Morales	Huehuetenango
Juan Florencio Calderón	,,

Izabal

Juan Castañeda	Puerto Barrios
José Ma. Guillén Vélez	,,
Elías Granados M.	,,
Rafael Villela	Morales

Jalapa

Jesús Díaz	Jalapa

Jutiapa

Benjamín R. Díaz	Jutiapa
Valentín Gonzalez	,,
Fabio Villavicencio	,,
Tomás Salguero	Asunción Mita
Lisandro Morán	,,
Rafael Perdomo	,,

Quezaltenango

Jorge R. Fuentes	Quezaltenango
Rafael R. Molina	,,
Mariano Fuentes	,,
Jacinto Pacheco M.	,,
Enrique García M.	,,
Salvador Rodríguez M.	,,
Alfonso Rodas V.	,,

Gustavo Pan & Co.

GUATEMALA, C. A.

9a. Avenida Sur — Teléfono 871

Importación directa de Estados Unidos, Europa, Japón y China.

Sedería, Algodones, Artículos de Fantasía y Mercaderías en General.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Farmacia y Drogueria

DE J. VALENTIN PELLECER

Guatemala, City.—9ª Ave. Sur, Esquina de la 10 C. O.

Establecimiento de confianza, por la pureza de sus medicinas y los precios bajos.

Importación constante de las mejores casas productoras.

Especial esmero en el despacho de recetas, las que son preparadas bajo la personal vigilancia del Facultativo propietario.

Perfumería fina de las marcas más renombradas.

Ranferí Aguilar	Quezaltenango
Mariano Moreno	Coatepeque
Guillermo Amado	,,
Carlos M. Carranza	,,
Juan Pablo Quintana	Colomba

Retalhuleu

Agripino Zea M.	Retalhuleu
Abrahám Reyes Ch.	,,
Luis Eskenassy	San Felipe

Sacatepéquez

Luis Asturias Toledo	Antigua Guat[a]
Francisco Muñoz	,,
Julio Lazo Zavala	,,
Leopoldo Sosa	,,

San Marcos

Alfredo Sosa	San Marcos
Jorge del Aguila	,,
Bertha Margot de León	,,
Gustavo Quintana	San Pedro Sac.

Santa Rosa

Nicomedes Cumes	Cuilapa
Francisco Carrillo M.	,,
Federico Alvarez	Barberena
Fernando Rosales	,,

Sololá

Juan de Dios Rodas	Sololá
Matías Calderón	Patulul
Feliciano Fuentes	Chicacao
José Luis Amado	,,

Suchitepéquez

Martín Méndez Valle	Mazatenango
Nestor Mejía	,,
Arsenio Pérez	,,

Totonicapán

Rafael Santisteban	Totonicapán

Zacapa

Francisco J. Mayorga	Zacapa
Manuel Mateo	,,
Cecilio H. Mayorga	,,
Manuel Aldana	Gualán

Banco :-: Colombiano

FUNDADO EN EL AÑO 1878.

NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL

☞ ABONA INTERES POR DEPOSITOS

Cajas de Seguridad para el Público

SAFE DEPOSIT VAULTS

GUATEMALA, C. A.

COÑAC

-MARTELL-

SUPERIOR A TODOS

ALMACEN Y FABRICA DE MUEBLES

9a. Avenida Sur, No. 44.--Guatemala.

Tenemos y Fabricamos Toda Clase de
Muebles Finos, Muebles
de Sala, Dormitorio, Comedor, Etc., Etc.

Vea Nuestros Precios y Estilos
Antes de Hacer sus Compras.

ZEPEDA HNOS.

Teléfono Número 363

LISTA DE LAS IMPRENTAS

NOMBRE	DIRECCIÓN
Unión Tipográfica	8ª Avenida Sur, número 3.
Tipografía Arenales	10ª Avenida Sur, número 9.
Tipografía Nacional	7ª Avenida Sur y 18 Calle Oriente.
Imprenta de Jesús González y Cía.	13 Calle Oriente, número 11.
Tipografía Latina	8ª Avenida Sur, número 35.
Imprenta "El Sol"	9ª Avenida Norte y 5ª Calle Oriente.
Imprenta "Luz del Porvenir"	Guarda Viejo.
Imprenta "Selca"	8ª Avenida Sur.
Imprenta "Maya"	6ª Avenida Sur.
De la Riva Hnos. Imprenta "Guadalete."	9ª Avenida Sur.
Amos & Anderson Sucs.	10ª Calle Oriente, número 3.
G. M. Staebler, Imprenta "Electra"	10ª Calle Oriente, número 5.
Sánchez & de Guise	8ª Avenida Sur, número 24.
Imprenta "América"	8ª Avenida Sur, número 19.
Talleres "Gutenberg"	6ª Avenida Sur.
Tipografía "San Antonio"	13 Calle Oriente.
José Monteal egre	9ª Calle Oriente, Librería.
"Excelsior" Tipografía	6ª Avenida Norte y 5ª Calle Poniente.
Tipografía "El Progreso"	5ª Calle Oriente y 8ª Avenida Norte.
"Diario de Centro-América"	8ª Calle Oriente.

PANADERIA "LAS VICTORIAS"

5ª Avenida Sur, número 70.—Frente al Parque "La Concordia"

TELEFONO 587

El PAN "VICTORIAS" es elaborado con materiales de primera y procedimientos científicos y modernos: es higiénico y satisface el gusto más delicado.

Pan de Viena. - - Pan de Centeno legítimo.
Pan de distintas clases para todos los gustos.
Venta de Harinas y Manteca.
Todo de CUIDADO GARANTIZADO.

JUAN HERNANDEZ E HIJOS.

"CASA AMERICA"

EMILIO CONDE & Co.

8a. AVENIDA Y 9a. CALLE --- EDIFICIO "ZADIK"

Esta Casa tiene hoy

EL MEJOR SURTIDO EN

Sombreros "STETSON," Sombreros de PAJA, GORRAS DE LANA finas. — CAMISAS de Seda, media Seda y Algodóu fino. — CORBATAS DE SEDA Alta Novedad. CUELLOS semi-duros y duros de lino. — LIGAS de Seda y media Seda para Hombres y toda clase de Artículos para Caballeros, Alta Novedad.—También contamos con un buen Cortador de primer orden para la confección de TRAJES sobre medida y además gran Surtido de Casimires Ingleses.

ARTICULOS PARA REGALOS DE NOVEDAD ———

Los progresos comerciales de Guatemala

- Nuevo Edificio de la Empresa Eléctrica de Guatemala.

Un síntoma seguro del bienestar y tranquilidad que reinan en un país, es el surgimiento de nuevos establecimientos comerciales de la categoría del que nos ocuparemos en este mal pergeñado artículo. Es al ver estos exponentes de la vitalidad de nuestro ambiente que sentimos honda y profundamente la sensación de confianza y esperanza que nuestro país debe inspirarnos.

Nos queremos referir a la nueva tienda de la Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc., que como es bien sabido de todos los capitalinos ocupa gran parte de la planta baja del suntuoso edificio de la Empresa que es uno de los mejores con que actualmente cuenta nuestra ciudad capital.

Si el lector todavía no se ha decidido a visitar la nueva tienda de la Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc., lo invitamos a que juntos hagamos un recorrido en ella y nos maravillemos de lo poderoso y admirable que es el genio del hombre al convertir esa fuerza misteriosa y terrible, la electricidad, en sumisa esclava que le ayuda dócilmente en todas las fases y situaciones de la vida.

Al ver la diversidad de aparatos que la Empresa tiene a la venta, no puede uno menos que pensar en el paraíso que para una buena ama de casa representaría una, equipada con todos estos aparatos; qué alivio tan grande el poder salir del dominio de las cocineras, lavanderas, "de adentro" y demás fámulas que tan a menudo ponen a prueba nuestra paciencia y dejar que esta criada callada, ecuánime, económica, eficiente y limpia que se llama electricidad, se encargue de hacer todos nuestros menesteres domésticos. Imaginémonos, discreto lector, por un momento que por haber heredado la lámpara de Aladino o por habernos tocado el gordo de Navidad, estamos en condicio-

Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc.

nes de equipar nuestra residencia con todos los aparatos que la Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc., tiene a la venta. Puede Ud. imaginarse una vida más regalada y cómoda que la nuestra?

Si somos aficionados a la lectura, cuántas y cuán variadas lámparas estarían a nuestra disposición en la tienda de la Empresa. Dormiríamos en invierno confortados por la tibia caricia de un radiador eléctrico, en verano nos arrullaría la brisa de un abanico eléctrico. Para nuestro desayuno un percolador eléctrico se encargaría de proporcionarnos aromático café con el mínimum de esfuerzo y un tostador eléctrico nos daría doradas y apetitosas tostadas en menos tiempo del que empleamos en leer estas líneas.

Nuestra lavandera sería la mujer más feliz de la creación. Para ello no existirían los incómodos lavaderos, ni los braseros que producen humo y calor, ni las planchas coloniales, anticuadas e incómodas; todo su trabajo lo haría la señora electricidad con el auxilio de una máquina de lavar eléctrica y una plancha también eléctrica. Pero la que estaría en sus glorias sería nuestra cocinera: no tendría más trabajo que mover llaves y meter espigas y la comida estaría hecha en un santiamén. Imagínese, lector, una estufa a la cual se le puede decir: "Quiero que me cocine Ud. este pavo como debe ser. Conéctese Ud. a las 10 y desconéctese a las 11 y no deje que la temperatura suba a más de 100 grados." La estufa obediente hará exactamente lo que le ha sido ordenado; a las 10 se conectará, a las 11 se desconectará y Ud. puede estar seguro que la temperatura se mantendrá a 100 grados. Tal maravillosa estufa, digna de figurar en un cuento de las Mil y una Noches la puede obtener cualquier feliz mortal en la Tienda de la Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc. Hay máquinas que pelan papas y las rodajean, que baten huevos y hacen muchas otras cosas eficientemente y con el mínimum de esfuerzo.

Nuestra admiración llega al máximum cuando vemos las hieleras eléctricas cómodas eficientes y sanitarias. Refrigeración perfecta y constante bajo la influencia de la corriente eléctrica. Las hieleras sabias y discretas que velan constantemente para que a los alimentos que les han sido confiados no les falta la temperatura conveniente. Si ésta sube más de lo necesario, la hielera automáticamente conecta; pero si por el contrario la temperatura baja al punto de refrigeración perfecta, la hielera deseosa de evitarnos un gasto innecesario de corriente, desconecta automáticamente.

Puede Ud. imaginarse sirviente más fiel y constante? Estas hieleras además fabrican unos cubitos de hielo cristalinos y coquetones que dan ganas de chuparlos como bombones.

Sería interminable enumerar la variedad de aparatos que la Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc. tiene a la venta en su nueva tienda: rizadores vibradores, aparatos de masage, jarrillas para agua caliente, cafeteras, teteras, aparatos de rayos ultra-violeta, calentadores de todos tamaños y capacidades, secadores de pelo, y muchos otros de mil variados usos.

Y si el lector se cuenta entre los dichosos favoritos de la Diosa Fortuna, le aconsejamos que se dé una vueltecita por la nueva tienda de la Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc., que seguramente no le pesará.

Empresa Guatemalteca de Electricidad Inc.

El contrabando y algunas sugestiones de los medios que pueden emplearse para reprimirlo.

A medida que el comercio de los asiáticos se va extendiendo en el país, el contrabando en el Ramo de Aduanas, va aumentando de manera alarmante con grave perjuicio para los comerciantes nacionales que trabajan con poco capital y que huyen de entrar en componendas con las casas que le envían sus pedidos, y con malos empleados que a cambio de dádivas, autorizan la salida de las mercaderías de las aduanas aplicando aforos mucho más bajos que los que señala la tarifa respectiva.

Algunos ambulantes indígenas que trafican por la vía terrestre haciendo su comercio con las vecinas Repúblicas de El Salvador y Honduras, traen mercaderías cuyos derechos de importación aquí, son más elevados que en aquellos estados; por supuesto, estando las fronteras poco vigiladas, las introducen de contrabando; estas mercaderías son de preferencia, sedas y perfumería, de todas clases y no es remoto suponer que estas mismas mercaderías, sean traídas de acuerdo con los comerciantes arriba citados. Si se investigaran los hechos, se llegaría a la realidad.

Viciado el ambiente comercial por esos elementos que por desgracia han absorbido gran parte del comercio en el país, porque es el elemento falto de escrúpulo, no reparan en sus procedimientos inmorales y contra el Fisco. La prensa local con frecuencia ha dado cuenta de los varios casos de contrabando en que figuran tal clase de comerciantes de que nos ocupamos y no hemos sabido que se haya intentado el castigo de los culpables.

A la vista salta lo perjudicial que que es para el Fisco y para el comerciante nacional que trabaja honradamente, la competencia establecida a causa de contrabandos y sería el caso que el Gobierno dctara algunas disposiciones tendientes a restringirlo ya que no puede evitarse en su totalidad.—1º Por la inmoralidad de los importadores y 2º— Por la inmoralidad de algunos empleados acostumbrados a prestarse al fraude.

Para restringir el contrabando sugerimos al Gobierno dictar disposiciones que abarquen los puntos siguientes:

1º—Todo comerciante establecido o que se establezca en la República debe de inscribirse en la oficina respectiva en el Ministerio de Fomento.

2º—La solicitud de inscripción debe contener los datos siguientes: Nombre—Dirección—Nacionalidad —Créditos—Capital Líquido—Año que se estableció, etc. etc.

3º—Para ser importador debe de solicitar licencia al Ministerio de Hacienda quien le concederá previo pago de los derechos correspondientes que fijará el mismo Ministerio

4º—No podrá ser importador el que no sea comerciante establecido salvo que importe para su uso personal lo que deberá comprobar de antemano.

5º—Perderá la licencia y con ella el derecho de importar para siempre, el importador a quien se les descubra algún contrabando, presentando documentos falsos o sobornando a los empleados.

6º—Serán destituídos de sus puestos y quedarán incapacitados para servir puestos públicos los empleados que resultaren culpables.

7º—A los comerciantes ambu-

JOSE MARIA FLORES PENEDO

DROGUISTA IMPORTADOR

Despacho por MAYOR y MENOR

FARMACIA

"LA SALUD"

6a. Avenida Sur, Núm. 9

Teléfono No. 763

Depositario de los productos de la Casa H. K. Mulford & Co., de Filadelfia.

lantes se les aplicará el Reglamento para buhoneros.

La razón para que los comerciantes importadores y no importadores se inscriban creemos que es obvia y no se puede alegar que sea contra la libertad de comercio, puesto que todas las libertades están sujetas a un reglamento, como la libertad de imprenta, la libertad de locomoción, etc. etc.

No necesitamos decir lo importante que resultará para la estadística comercial, la inscripción de comerciantes, si en ella se consignan todos los datos que pueden servir a la oficina respectiva, para saber el crédito de cada comerciante, dato es este de suma importancia porque se hará conocer en el extranjero la verdadera situación del comercio de Guatemala en general y asegurará el crédito de los comerciantes honrados.

"LA FLORA"

B. EGGEMBERGER

ANTIGUA CASA TROLLER

7ª AVENIDA Y 10ª CALLE

TODA CLASE DE TRABAJOS EN FLORES PLANTAS NATURALES Y ARTIFICIALES.

SEMILLAS DE FLORES, LEGUMBRES, FORRAJES Y ARBOLES

El Centro de Sport

9a. Calle Oriente, Num. 3.—Guatemala, C. A.

Casa Especialista en:

VICTROLAS Y DISCOS VICTOR

de la VICTOR TALKING MACHINE COMPANY

ARTICULOS FOTOGRAFICOS Ica Y Kodak

de la Ica Aktiengesellschaft, Dresden, Alemania

y de la Eastamn Kodak Company, Rochester, N. Y

ANTEOJOS DE LARGA VISTA Y DE TEATRO

de CARL ZEISS, Jena, Alemania.

PALACE HOTEL

12 Calle Poniente y 4ª Avenida Sur

GUATEMALA — GUATEMALA, C. A.

El más moderno de Centro América.

Todos los cuartos con baño.

Tarifa de $3.50 oro am. a $6.00 sistema americano; o de $1.50 oro am. a $4.00 sistema europeo.

Dirección americana y europea.

The most modern Hotel in Central America.

All rooms with private baths.

Tarif. from $3.50 to $6.00 dollars, american plan or from $1.50 to $4.00 dollars, european plan.

American and european manegement.

DIRECTOR,

Mr. B. J. BRUN.

Sirius

Lámparas con Hilo Metálico

de Insensibilidad, Larga Duración, Luz Clara como el Sol y Poco Consumo de Corriente.

AGENTES GENERALES:

NOTTEBOHM HERMANOS

CORREOS NACIONALES

REPUBLICA DE GUATEMALA

TARIFA POSTAL QUE RIGE DESDE EL 15 DE DICIEMBRE DE 1925

Categoría de los Envíos	Servicio urbano	Interior C. A. y Unión P. P.	Unión P. U.	Peso máximo de los envíos
Cartas y todo envío cerrado				
Los primeros 20 gramos o fracción	$1.00	$1 50	$3.00	
Cada 20 gramos o fracción siguientes	0.50	1.00	2.00	2,000 gramos
Tarjetas Postales				
Por cada una (sencillas)	0.50	1.00	2.00	
Por cada una (dobles)	1.00	1.50	3.00	
Impresos				
Por cada 50 gramos o fracción	0.12	0.25	0.50	2,000 gramos
Periódicos Nacionales				
Número suelto	0.06	0.06		
En paquete	0.25	0.25		
Papeles de Negocio				
Los primeros 250 gramos o fracción	1.00	1.50	3.00	
Cada 50 gramos o fracción siguientes	0.25	0.25	0.50	2,000 gramos
Muestras				
Los primeros 100 gramos o fracción	0.25	0.50	1.00	
Cada 50 gramos o fracción siguientes	0 12	0.25	0.50	500 gramos
Encomiendas				
Cada 50 gramos o fracción	0.50	1 00		2 y 7,000 gramos
Impresos en relieve para uso de los ciegos				
Por cada 500 gramos o fracción	0.12	0.25	0.50	2,000 gramos
Derechos postales				
Derecho fijo de recomendación	2.00	3.00	5.00	
Derecho de avisos de recepción	0.50	3.00	3.00	
Derecho sobre valores declarados, sólo para el servicio urbano e interior	3%			
Servicio expreso	2.50	5.00		

Para fardos postales hay tarifa especial.

El servicio de encomiendas es sólo para el interior de la República, no para países extranjeros: por peatones hasta 2,000 gramos y por ferrocarril y automóvil hasta 7,000 gramos.

Los avisos de recepción para los certificados dirigidos al exterior de la República, se adherirán solamente cuando lo soliciten los remitentes; pero para los envíos con valor declarado para el interior de la República, sí se exige.

El servicio expreso es sólo urbano, de y para el interior de la República; se le prestará especial atención a la entrega de la correspondencia que se remita por expreso, pues se entregará, en lo urbano a una hora después de haberse depositado en el Correo; la que se remita a los departamentos se entregará hora y media después de recibido el despacho.

Lo referente a portes de prensa nacional, debe de entenderse para las empresas editoras de los periódicos y no para particulares; que tienen que regirse por la **TARIFA DE IMPRESOS.**

Guatemala, diciembre de 1925.

LA

Camara de Comercio

A TODOS LOS COMERCIANTES, INDUSTRIALES, ETC., ETC.

Todo el que desee ser conocido en los mercados extranjeros debe anunciarse en "EL BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA.

Este Boletín es enviado a todas las Cámaras de Comercio de América, Europa, Asia y Africa. Anunciando en él será de mucha ayuda al comerciante.

La CAMARA DE COMERCIO también acepta en su seno a todos los comerciantes honrados que deseen ingresar a la Institución, ya sea como socios fundadores, contribuyentes o corresponsales.

Se enviarán a quien solicite los estatutos respectivos.

El Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala se reparte GRATIS.

El Nuevo Sol para Todo el Mundo

Exija Ud.

BOMBILLAS EDISUN &C.

para corrientes de 110 voltios De venta en todos los barrios de la Ciudad y en la nueva tienda de la

EMPRESA ELECTRICA

9ª C.O.Nº 2

El Mejor Regalo que usted puede hacer a sus niños es una Póliza de la **COOPERATIVA PATHE-BABY DE LAS SERIES D Y E** que se están terminando de llenar. Con un aparato **PATHE-BABY** usted llevará la alegría a su hogar, sus niños gozarán mucho a la vez que se instruirán y las personas mayores tendrán una amena distracción.

Este precioso aparato es de mecanismo sencillísino y puede ser manejado por un niño. Está completamente equipado con lo necesario y funciona en cualquier corriente. Para lugares dónde no hay ALUMBRADO ELECTRICO, use MAGNETO

Pathé-Baby

Flores Penedo, Hermanos

Agentes Generales. - 8ª Avenida Sur, Número 22a.